

Körperanalysewaage Tabea/Feline

Body analyzer scale | Escala analizador de cuerpo

Échelle de l'analyseur de corps | Corpo scala analizzatore

Body analyzer schaal | Ciało waga łazienkowa z analizą



Bedienungsanleitung

BA 1300 | BA 1301 | BA 1302 | BA 1303 | BA 1304

Operating instructions | Instrucciones de operación | Mode d'emploi

Istruzioni per l'uso | Gebruiksaanwijzing | Instrukcja obsługi



Liebe Kundin, lieber Kunde !

Sie haben sich für den Kauf eines qualitativ hochwertigen Produkts der Marke ADE entschieden, das intelligente Funktionen mit einem außergewöhnlichen Design vereint.

Diese Körperanalysewaage ermöglicht es Ihnen, sich selbst und Ihren Körper besser kennenzulernen und zu messen.

Die langjährige Erfahrung der Marke ADE stellt eine technisch hohen Standard und bewährte Qualität sicher.

Wir wünschen Ihnen viel Freude beim Wiegen und entdecken Ihrer Werte!

Ihr ADE Team

Allgemeines

Über diese Anleitung



Diese Bedienungsanleitung beschreibt den sicheren Umgang und die Pflege des Artikels. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung auf, falls Sie später etwas nachlesen möchten. Wenn Sie den Artikel an jemand anderen weitergeben, geben Sie auch diese Anleitung mit.

Die Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung kann zu Verletzungen oder Schäden am Artikel führen.

Zeichenerklärung



Dieses Symbol in Verbindung mit dem Wort **GEFAHR** warnt vor schweren Verletzungen.



Dieses Symbol in Verbindung mit dem Wort **WARNUNG** warnt vor Verletzungen mittleren und leichten Grades.



Dieses Symbol in Verbindung mit dem Wort **HINWEIS** warnt vor Sachschäden.



Dieses Symbol kennzeichnet zusätzliche Informationen und allgemeine Hinweise.

Inhaltsverzeichnis

Allgemeines.....	2
Inhaltsverzeichnis.....	3
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	4
Sicherheit.....	4
Auf einen Blick (Lieferumfang).....	6
Lieferumfang.....	6
Inbetriebnahme	7
So funktioniert Ihre neue Körperanalysewaage	7
Gewicht messen.....	8
Persönliche Daten eingeben	9
Körperanalyse	9
Batterie wechseln	12
Reinigen	12
Störung / Abhilfe	13
Technischen Daten.....	14
Konformitätserklärung	14
Garantie.....	15
Entsorgen	15

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Die Personenwaage dient zum Wiegen von Personen im privaten Umfeld. Für den Einsatz in Kliniken, Arztpraxen etc. ist sie nicht geeignet.

Auch die Körperanalysefunktion ist nur für den Privatgebrauch konzipiert. Für den Einsatz im professionellen Sportumfeld ist die Waage nicht geeignet.

Die maximale Tragkraft von 180 kg darf nicht überschritten werden.

Benutzen Sie diese Waage nicht, wenn Sie ...

- ... schwanger sind,
- ... einen Herzschrittmacher tragen,
- ... Dialyse-Patient sind,
- ... unter Ödemen leiden,
- ... Implantate tragen, z. B. künstliche Gliedmaßen, Metallplatten etc.

Wenden Sie sich im Zweifelsfall an Ihren Hausarzt.

Sicherheit

- Dieser Artikel kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Artikels unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
- Kinder dürfen nicht mit dem Artikel spielen.
- Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern vorgenommen werden, es sei denn, sie sind 8 Jahre oder älter und werden beaufsichtigt.
- Batterien können bei Verschlucken lebensgefährlich sein. Bewahren Sie Waage und Batterie deshalb für Kleinkinder unerreichbar auf. Wurde eine Batterie verschluckt, muss sofort medizinische Hilfe in Anspruch genommen werden.

GEFAHR für Kinder

- Halten Sie Kinder von Verpackungsmaterial fern. Bei Verschlucken besteht Erstickungsgefahr. Achten Sie auch darauf, dass der Verpackungsbeutel nicht über den Kopf gestülpt wird.

GEFAHR von Brand/Verbrennung und/oder Explosion

- Explosionsgefahr bei unsachgemäßem Auswechseln der Batterie. Ersetzen Sie Batterie nur durch denselben oder einen gleichwertigen Batterietyp. Beachten Sie die „Technischen Daten“.
- Batterien dürfen nicht geladen, mit anderen Mitteln reaktiviert, auseinander genommen, ins Feuer geworfen oder kurzgeschlossen werden.
- Vermeiden Sie Kontakt mit Haut, Augen und Schleimhäuten. Bei Kontakt mit Batteriesäure spülen Sie die betroffenen Stellen sofort mit reichlich klarem Wasser und suchen Sie umgehend einen Arzt auf.

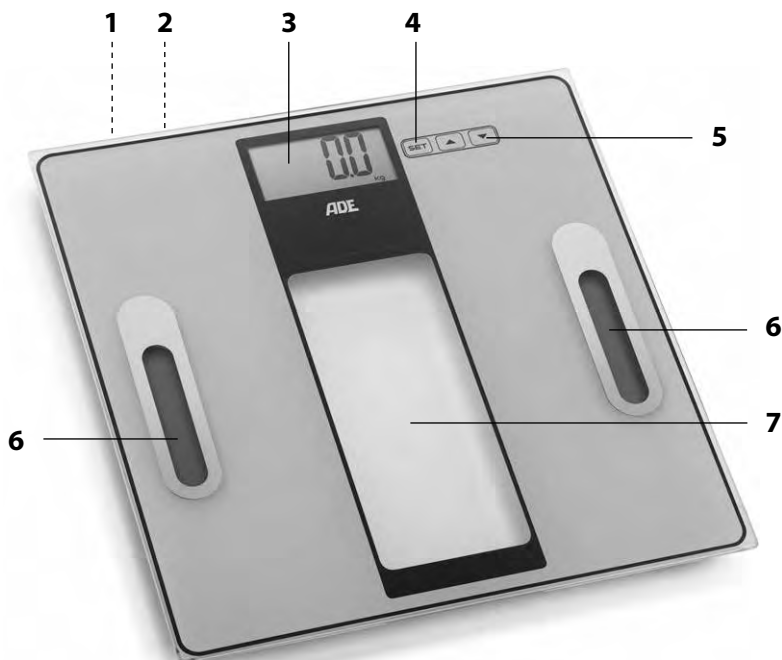
WARNUNG vor Verletzungsgefahr

- Steigen Sie nicht einseitig auf den äußersten Rand der Waage. Kippgefahr!
- Steigen Sie nicht mit nassen Füßen auf die Waage und betreten Sie die Waage nicht, wenn deren Oberfläche feucht ist. Rutschgefahr!
- Die Wiegefläche ist aus Glas. Beim Herunterfallen besteht Glasbruchgefahr und dadurch Verletzungsgefahr durch Glassplitter.

VORSICHT vor Sachschäden

- Stellen Sie die Waage auf einen stabilen, ebenen Untergrund.
- Überlasten Sie die Waage nicht. Beachten Sie die „Technischen Daten“. Stellen Sie sich ausschließlich zum Wiegen auf die Waage.
- Schützen Sie die Waage vor starken Stößen und Erschütterungen.
- Nehmen Sie die Batterie aus dem Artikel heraus, wenn diese verbraucht ist oder wenn Sie die Waage länger nicht benutzen. So vermeiden Sie Schäden, die durch Auslaufen entstehen können.
- Achten Sie beim Batterietausch auf die richtige Polarität (+/-).
- Setzen Sie die Batterie keinen extremen Bedingungen aus, indem Sie diese z. B. auf Heizkörpern oder unter direkter Sonneneinstrahlung lagern. Erhöhte Auslaufgefahr!
- Reinigen Sie Batterie- und Gerätekontakte bei Bedarf vor dem Einlegen.
- Nehmen Sie keine Veränderungen an dem Artikel vor. Lassen Sie Reparaturen nur von einer Fachwerkstatt durchführen. Unsachgemäß durchgeführte Reparaturen können erhebliche Gefährdungen für den Benutzer verursachen.
- An der Unterseite der Waage befinden sich Gerätefüße. Da Bodenoberflächen aus den verschiedensten Materialien bestehen und mit den unterschiedlichsten Pflegemitteln behandelt werden, kann es nicht völlig ausgeschlossen werden, dass manche dieser Stoffe Bestandteile enthalten, die die Gerätefüße angreifen und aufweichen. Legen Sie ggf. eine rutschfeste Unterlage unter die Waage.

Auf einen Blick (Lieferumfang)



- 1 Batteriefach (Rückseite)
- 2 Taste **kg lb st** (Rückseite): Maßeinheit wechseln
- 3 Display
- 4 Taste **SET**: Einstellmodus aufrufen, Eingaben speichern, Gespeicherte Messdaten aufrufen
- 5 Tasten **▲ ▼**: Speicherplatz auswählen, Daten verringern, Daten erhöhen
- 6 Sensor
- 7 Wiegefläche

Lieferumfang

- Personenwaage
- Batterie Typ CR2032, 3 V --- (bereits eingelegt)
- Bedienungsanleitung

Symbole auf der Waage

Auto-on



Die Waage schaltet sich automatisch ein, wenn Sie mit etwas Kraft auf die Wiegefläche treten.

CAUTION:

Slippery when wet !



WARNUNG: Wenn die Wiegefläche feucht ist, besteht Rutschgefahr.

Inbetriebnahme

Iso-Streifen entfernen

Bei Auslieferung ist die Batterie bereits eingelegt und zum Schutz vor vorzeitiger Entladung mit einem Iso-Streifen versehen. Um die Waage in Betrieb zu nehmen, müssen Sie den Iso-Streifen entfernen.

Das Batteriefach befindet sich auf der Geräte-Unterseite.

1. Drücken Sie mit etwas Kraft auf den Pfeil des Batteriefachdeckels und schieben Sie ihn nach oben hin ab.
2. Ziehen Sie den Iso-Streifen heraus.
3. Schieben Sie den Batteriefachdeckel wieder ein.

Maßeinheit wählen

Bei Auslieferung ist als Maßeinheit standardmäßig „kg“ eingestellt. Das Mess-Ergebnis kann jedoch auch in den englischen Maßeinheiten „lb“ (pound) oder „st:lb“ (stone:pound) angezeigt werden.

- Drücken Sie wiederholt die Taste **kg lb st** neben dem Batteriefach auf der Waagen-Rückseite. Beachten Sie die Display-Anzeige.

Waage aufstellen

- Stellen Sie die Waage auf eine ebene, feste und trockene Fläche. Stellen Sie die Waage nicht auf einen Teppich.

So funktioniert Ihre neue Körperanalysewaage

Ihre neue Körperanalysewaage arbeitet mit der sogenannten BIA-Technik (Bioelektrische-Impedanz-Analyse). Hierbei fließt ein nicht-spürbarer, völlig unbedenklicher und schwacher Strom durch Ihren Körper.

Die Messung erfolgt über die Sensoren, die auf der Wiegefläche angebracht sind.

- Der Strom fließt relativ ungehindert durch die Flüssigkeit, die sich in der Muskelmasse befindet.
- Bei Fettmasse ist der Widerstand größer. Dieser Widerstand wird gemessen.

Zusammen mit Ihren persönlichen Daten (Geschlecht, Gewicht, Alter und Körpergröße), errechnet die Waage folgende Informationen zu Ihrer Körperzusammensetzung:

- Gewicht
- Körperfettanteil in %
- Körperwasser in %
- Muskelmasse %
- Knochenmasse kg und Ihren täglichen
- Grundumsatz in Kcal (Energiebedarf)

Die Waage verfügt über insgesamt 12 Speicherplätze.

Messfehler

Bei folgenden Personengruppen kann es zu Mess- bzw. Berechnungsfehlern bei der Körperanalyse kommen:

Personen, die....

... 10 Stunden oder mehr in der Woche Sport treiben,

... Berufssportler, Bodybuildern und Ausdauersportlern,

... über 70 Jahre alt sind.

... jünger als 10 Jahre alt sind.

Die „normale Wiegefunktion“, siehe nächstes Kapitel, ist hiervon nicht betroffen.

Gewicht messen



Für das normale Wiegen – ohne Körperanalyse – müssen Sie keine Daten eingeben.

1. Treten Sie mit etwas Kraft 1x kurz auf die Wiegefläche.

Im Display wird „0.0“ und die eingestellte Maßeinheit angezeigt, z. B. „kg“.

2. Stellen Sie sich auf die Waage. Bleiben Sie ruhig stehen und halten Sie sich nirgendwo fest.

Kurz darauf wird das gemessene Gewicht angezeigt.

Wenige Sekunden, nachdem Sie die Wiegefläche verlassen haben, schaltet sich die Waage automatisch aus.

Persönliche Daten eingeben

1. Drücken Sie SET.
Im Display wird eine Speicherplatznummer (1-12) blinkend angezeigt.
2. Wählen Sie mit der Taste ▲ oder ▼ den gewünschten Speicherplatz aus
3. Drücken Sie SET.
Wählen Sie mit der Taste ▲ oder ▼ Ihr Geschlecht aus: ♀ für Mann oder ♂ für Frau.
4. Drücken Sie SET.
Im Display blinkt der voreingestellte Wert für die Körpergröße (z. B. „165“ bei cm).
5. Geben Sie mit der Taste ▲ oder ▼ Ihre Körpergröße ein.
6. Drücken Sie SET.
Im Display blinkt der voreingestellte Wert für das Alter (Voreinstellung: 25).
7. Geben Sie mit der Taste ▲ oder ▼ Ihr Alter ein.
8. Drücken Sie abschließend SET. Damit haben Sie benötigten Daten eingegeben.
Im Display blinkt jetzt wieder eine Speicherplatznummer und Sie können fortfahren, wie vorstehend beschrieben, und die Daten einer weiteren Person eingeben.
Oder Sie warten einige Sekunden, bis im Display „0.0“ angezeigt wird und Sie Ihre Körperanalyse vornehmen lassen.
Wenn Sie nichts weiter machen, schaltet sich die Waage nach einigen Sekunden automatisch aus.



- Wenn Sie die Taste ▲ oder ▼ gedrückt halten, erfolgt der Vor- oder Rücklauf der angezeigten Daten schneller.
- Eingegebene Daten lassen sich durch Neueingabe überschreiben.

Körperanalyse













- Die Körperanalyse ist nur möglich, wenn Sie Ihre Daten eingegeben haben, siehe vorstehendes Kapitel.
- Beachten Sie das Kapitel „Wiegetipps“.

1. Drücken Sie kurz SET, um die Waage einzuschalten.
2. Wählen Sie mit der Taste ▲ oder ▼ den Speicherplatz aus, auf dem Sie Ihre persönlichen Körperdaten hinterlegt haben.
Die Daten werden kurz angezeigt, anschließend „0.0“ und die gewählte Maßeinheit, z. B. „kg“.
3. Stellen Sie sich barfuß auf die Waage. Bleiben Sie ruhig stehen und halten Sie sich nirgendwo fest.
 - Achten Sie darauf, dass jeder Fuss auf einem Sensor steht.
 - Es darf kein Kontakt zwischen den Füßen, den Beinen, den Waden und den Oberschenkel bestehen. Ansonsten wird die Messung ungenau.

Kurz darauf wird das gemessene Gewicht angezeigt. Anschließend läuft im Display die Anzeige „o“, die Körperanalyse wird durchgeführt. Bleiben Sie weiter ruhig stehen.

Danach werden Ihnen im Display die gemessenen Werte mehrfach wiederholt angezeigt:

Symbol	Bedeutung
1.	Ihr Körpergewicht in der eingestellten Maßeinheit
2. 	Ihr Körperfettanteil in % mit gleichzeitiger Bewertungsanzeige:  = zu wenig Körperfett  = schlank  = normal  = zu viel Körperfett  = fettleibig
3. 	Ihr Körperwasser in %
4. 	Ihre Muskelmasse in %
5. 	Ihre Knochenmasse in kg
6. 	Ihr Grundumsatz in kcal

Gespeicherte Werte aufrufen

Nach einem Analysevorgang können Sie sich jederzeit die Werte Ihrer jeweils letzten Messung anzeigen lassen.

1. Drücken Sie SET und wählen Sie Ihren Speicherplatz aus.

Die Speicherplatzanzeige hört nach wenigen Sekunden auf zu blinken und im Display erscheint die Anzeige „0.0“ sowie die eingestellte Maßeinheit, z. B. „kg“.

2. Wählen Sie durch 1x Drücken von ▲ oder ▼ die automatische Anzeige oder durch wiederholtes Drücken von ▲ oder ▼ die manuelle Anzeige der letzten Messung auf.
3. Drücken Sie SET, um die Waage wieder in den Analysemodus zu schalten.

Wiegetipps

- Das Wiegen für die Körperanalyse kann nur barfuß durchgeführt werden. Dabei sollten die Füße nur schwach befeuchtet sein. Völlig trockene Füße können zu falschen Ergebnissen führen, da die elektrische Leitfähigkeit dann schlecht ist.
- Stehen Sie während des Messvorgangs still und halten Sie sich nirgendwo fest.
- Wiegen Sie sich nicht direkt nach ungewohnter körperlicher Anstrengung.
- Wiegen Sie sich nicht unmittelbar nach dem Aufstehen. Warten Sie etwa eine Viertelstunde. In dieser Zeit kann sich das Wasser im Körper verteilen.
- Versuchen Sie das Wiegen immer zur gleichen Zeit durchzuführen, um vergleichbare Werte zu erhalten.

Hinweise zu den ermittelten Werten

Der Körperfettanteil gibt den prozentualen Anteil des Fettes vom Gesamtgewicht eines Körpers an. Eine pauschale Empfehlung für diesen Wert gibt es nicht, da dies signifikant von Geschlecht (aufgrund des unterschiedlichen Körperbaus) und Alter abhängt.

Körperfett ist lebenswichtig für die täglichen Körperfunktionen. Es schützt Organe, polstert Gelenke, regelt die Körpertemperatur, speichert Vitamine und dient dem Körper als Energiespeicher.

Als lebensnotwendig gilt für Frauen ein Körperfettanteil zwischen 10% und 13%, bei Männern zwischen 2% und 5% mit Ausnahme von Leistungssportlern.


Der Körperfettanteil ist kein eindeutiger Indikator für die Gesundheit. Zu großes Körpergewicht und ein zu hoher Körperfettanteil werden mit dem Auftreten von vielen Zivilisationskrankheiten wie Diabetes, Herz-Kreislauf-Erkrankungen, usw. in Verbindung gebracht.

Bewegungsmangel und falsche Ernährung sind häufig Auslöser für diese Krankheiten. Es gibt einen deutlichen ursächlichen Zusammenhang zwischen Übergewicht und Bewegungsmangel.

Ein wesentlicher Teil des menschlichen Körpers besteht aus Wasser. Dieses Körperwasser ist unterschiedlich im ganzen Körper verteilt. Mageres Muskelgewebe enthält ungefähr 75% Wasser, Blut ca. 83% Wasser, Körperfett ca. 25% Wasser und die Knochen haben einen Wasseranteil von etwa 22%.

- Bei Männern bestehen ca. 60% der Körpermasse aus Wasser.
- Bei Frauen liegt dieser Wert bei ungefähr 55% (bedingt durch einen höheren Körperfettanteil).

Von diesem Gesamtkörperwasser werden ca. zwei Drittel in den Zellen gelagert und wird deshalb intrazelluläres Wasser genannt. Das andere Drittel ist extrazelluläres Wasser.

Frauen 					
Alter	Körperfett				Körperwasser
	schlank	normal	leichtes Übergewicht	Übergewicht	normal
10-16	< 18 %	18-28 %	29-35 %	> 35 %	57-67 %
17-39	< 20 %	20-32 %	33-38 %	> 38 %	47-57 %
40-55	< 23 %	23-35 %	36-41 %	>41 %	42-52 %
56-85	< 24 %	24-36 %	37-42 %	>42 %	37-47 %

Männer

Alter	Körperfett				Körperwasser
	schlank	normal	leichtes Übergewicht	Übergewicht	
10-16	< 10 %	10-18 %	19-23 %	> 23 %	58-72 %
17-39	< 12 %	12-20 %	21-25 %	> 25 %	53-67 %
40-55	< 13 %	13-21 %	22-26 %	>26 %	47-61 %
56-85	< 14 %	14-22 %	23-27 %	>27 %	42-56 %

Für Muskelmasse gibt es keine allgemeinen Richtwerte.

Batterie wechseln

Ein Batteriewechsel wird notwendig, wenn im Display „Lo“ oder gar nichts mehr angezeigt wird.

Beachten Sie bei einem Batteriewechsel Folgendes:

- Die bis dahin ermittelten und eingegebenen Daten bleiben gespeichert.
- Verwenden Sie nur den Batterietyp, der in den „Technischen Daten“ angegeben ist.
- Beachten Sie die richtige Polarität (+/-) beim Einlegen der Batterie. Der Plus-Pol (+) muss nach oben zeigen.
- Entsorgen Sie die alte Batterie umweltgerecht, siehe „Entsorgen“.

Reinigen




HINWEIS vor Sachschaden

- Tauchen Sie die Waage nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Verwenden Sie keinesfalls harte, kratzende oder scheuernde Reinigungsmittel o. Ä., um die Waage zu reinigen. Hierbei könnte die Oberfläche zerkratzen.
- Wischen Sie die Waage bei Bedarf mit einem leicht angefeuchteten weichen Tuch ab.
- Desinfizieren Sie die Wiegefläche und die Sensoren von Zeit zu Zeit mit einem geeigneten Desinfektionsmittel (im Fachhandel und im Drogeriemarkt erhältlich).

Störung/Abhilfe

Störung	Mögliche Ursache
Keine Funktion	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Batterie leer oder falsch herum eingelegt?
Die Waage zeigt offensichtlich falsche Wiegeergebnisse	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Steht die Waage auf einem festen, ebenen Untergrund? ▪ Befindet sich in der Nähe der Waage ein Gerät, das elektromagnetische Störungen auslösen kann? ▪ Nehmen Sie die Batterie aus der Waage und warten Sie einen Moment. Setzen Sie die Batterie wieder ein. Die bis dahin gespeicherten Daten bleiben hierbei erhalten.
Im Display wird „Err“ angezeigt	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Die maximale Kapazität der Waage von 180 kg wurde überschritten.
Im Display wird „Lo“ angezeigt	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Die Batterie ist leer, siehe „Batterie wechseln“.
Im Display wird „ErrL“ angezeigt	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Der Fettanteil % ist zu niedrig: Unter 4% kann nichts angezeigt werden
Im Display wird „ErrH“ angezeigt	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Der Fettanteil % ist zu hoch: Über 60% kann nichts angezeigt werden.
Im Display wird „C“ angezeigt	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Der Wiege- / Messvorgang war fehlerhaft: Die Waage steht nicht stabil oder Sie stehen während des Wiegens nicht still auf der Wiegefläche.

Technischen Daten

Modell:	Körperanalysewaage BA 1300
Batterie:	1x CR2032 / 3 V 
Bemessungsstrom:	< 3 mA
Messbereich:	max. 180 kg
Abweichung:	2% +/- 100g
Anzeigeteilung	
Gewicht und Knochenmasse:	100 g
Körperwasser, Muskelmasse und Körperfett:	0,1 %
Speicherplätze:	12
Alterseingabe:	10-100 Jahre
Körpergröße:	100-250 cm
Abmessungen Waage:	ca. 302 x 302 x 17 mm
Inverkehrbringer: (keine Service-Adresse)	Waagen-Schmitt GmbH Hammer Steindamm 27-29 D-22089 Hamburg

Unsere Produkte werden ständig weiterentwickelt und verbessert.
Aus diesem Grund sind Design- und technische Änderungen jederzeit möglich.

Konformitätserklärung

Diese Waage wurde gemäß den harmonisierten europäischen Normen hergestellt.
Es entspricht den Bestimmungen den unten aufgeführten EG-Richtlinien:

- EMV-Richtlinie 2004/108/EG über die elektromagnetische Verträglichkeit
 - RoHS-Richtlinie 2011/65/EG
- in den jeweils geltenden Fassungen.

Die Erklärung verliert ihre Gültigkeit, falls an der Waage eine nicht mit uns abgestimmte Änderung vorgenommen wurde.

Hamburg, Januar 2014

Waagen-Schmitt GmbH
Hammer Steindamm 27-29
D-22089 Hamburg



Garantie

Die Firma Waagen-Schmitt GmbH garantiert für 3 Jahre ab Kaufdatum die kostenfreie Behebung von Mängeln aufgrund Material- oder Fabrikationsfehlern durch Reparatur oder Austausch.

Bitte geben Sie den Artikel im Garantiefall mit dem Kaufbeleg (unter Angabe des Reklamationsgrundes) an Ihren Händler zurück.

Entsorgen

Verpackung entsorgen



Entsorgen Sie die Verpackung sortenrein. Geben Sie Pappe und Karton zum Altpapier, Folien in die Wertstoff-Sammlung.

Artikel entsorgen

Entsorgen Sie den Artikel entsprechend der Vorschriften, die in Ihrem Land gelten.



Geräte dürfen nicht im normalen Hausmüll entsorgt werden

Am Ende seiner Lebensdauer ist der Artikel einer geordneten Entsorgung zuzuführen. Dabei werden im Gerät enthaltene Wertstoffe der Wiederverwertung zugeführt und die Belastung der Umwelt vermieden. Geben Sie das Altgerät an einer Sammelstelle für Elektroschrott oder einem Wertstoffhof ab.

Wenden Sie sich für nähere Auskünfte an Ihr örtliches Entsorgungsunternehmen oder Ihre kommunale Verwaltung.



Batterien und Akkus gehören nicht in den Hausmüll

Alle Batterien und Akkus müssen bei einer Sammelstelle der Gemeinde, des Stadtteils oder im Handel abgegeben werden. Dadurch können Batterien und Akkus einer umweltschonenden Entsorgung zugeführt werden.

Batterien und Akkus, die Schadstoffe enthalten, sind wie folgt gekennzeichnet: Cd für Cadmium, Pb für Blei.

Dear Customer!

You have chosen to purchase a high-quality product from the brand ADE, which combines intelligent functions with an exceptional design.

This set of body analyser scales enables you to measure and get to know yourself and your body better.

The many years of experience of the brand ADE ensures a high technical standard and proven quality.

We wish you much enjoyment while weighing yourself and discovering your values!

Your ADE Team

General Information

About this manual



This operating manual describes how to safely use and care for your scales. Keep this operating manual in a safe place in case you would like to refer to it later. If you pass these scales on to someone else, pass on this manual as well.

Failure to observe the recommendations in this operating manual can lead to injuries or damage to your scales.

Explanation of symbols



This symbol, combined with the word DANGER, warns against serious injury.



This symbol, combined with the word WARNING, warns against moderate and mild injuries.



This symbol, combined with the word NOTE, warns against material damage.



This symbol signifies additional information and general advice.

Table of Contents

General Information	16
Table of Contents	17
Intended Use.....	18
Safety	18
At a glance (scope of delivery)	20
Scope of delivery	20
Start-up.....	21
This is how your body analyser scales work	21
Measuring your weight	22
Entering personal data.....	23
Body analysis.....	23
Changing the battery	26
Cleaning.....	26
Fault/Remedy.....	27
Technical Data	28
Declaration of Conformity	28
Guarantee	29
Disposal	29

Intended Use

The bathroom scales is designed for the weighing of people in the home. It is not suitable for use in clinics, medical practices, etc.

Likewise, the body analysis function is designed only for private use. The scales are not suitable for use in the professional sporting sphere.

The maximum carrying capacity of 180 kg must not be exceeded.

Do not use these scales if you ...

- ... are pregnant,
- ... have a cardiac pacemaker,
- ... are a dialysis patient,
- ... suffer from oedema,
- ... have implants, e.g. artificial limbs, metal plates, etc.

If in doubt, consult your GP.

Safety

- These scales can be used by children 8 years of age and above, as well as by persons with reduced physical, sensory, or mental capacities or lacking experience and knowledge, if they are supervised or have been instructed in the safe use of the scales and understand the dangers that may arise.
- Children must not play with the scales.
- Cleaning and user maintenance must not be carried out by children, unless they are 8 years of age or older and are being supervised.
- Batteries, when swallowed, can be life-threatening. For this reason, the scales and battery should be kept in a place out of reach of children. If a battery is swallowed, medical assistance must be sought immediately.

DANGER for children

- Keep children away from packaging material. Risk of choking if swallowed. Also beware that children do not pull the packaging material over their heads.

RISK of fire/burning and/or explosion

- There is a risk of explosion if batteries are replaced incorrectly. Replace the battery using only the same or an equivalent type of battery. Pay attention to the "Technical Data".
- Batteries must not be recharged, reactivated by other means, dismantled, thrown into fire, or short-circuited.
- Avoid contact with skin, eyes, and mucosa. If you come into contact with battery acid, flush the affected site immediately with plenty of clean water and see a doctor promptly.

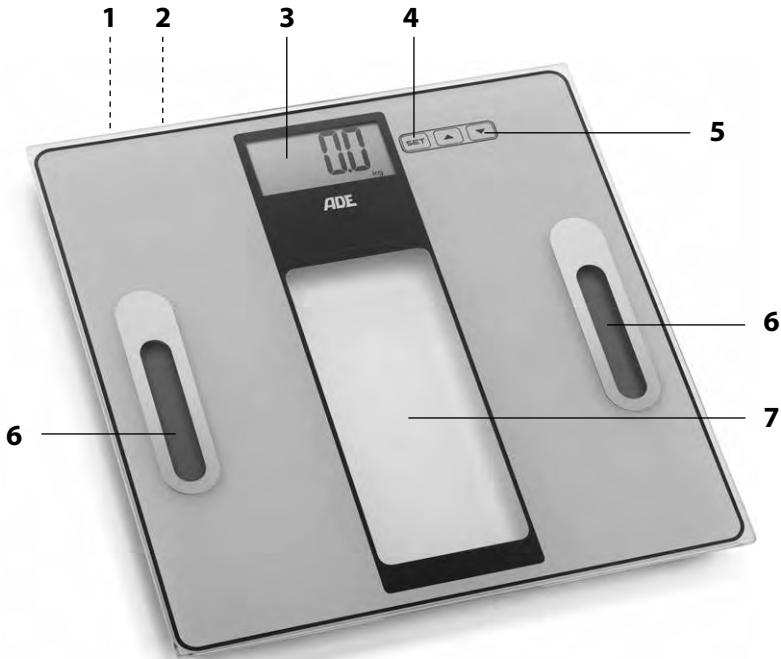
WARNING against risk of injury

- Do not step onto the outer edge of any one side of the scales. Risk of tipping!
- Do not step onto the scales with wet feet or when its surface is damp. Risk of slipping!
- The weighing surface is made of glass. If you fall down, there is a risk of the glass breaking and thus a risk of injury from glass splinters.

BEWARE of material damage


- Place the scales on a stable, even surface.
- Do not overload the scales. Pay attention to the "Technical Data". Place yourself on the scales exclusively for weighing purposes.
- Protect the scales from sharp jolts and vibrations.
- Remove the battery from the scales once it has been used or when you are no longer using the scales. You will thus avoid damage that may result from the leakage of battery acid.
- Pay attention to the correct polarity (+/-) when exchanging the battery.
- Do not subject the battery to any extreme conditions, by – for example – storing it on radiators or under direct sunlight. Increased risk of leakage!
- Clean the battery and device contacts, as needed, before inserting the battery.
- Do not make any modifications to the scales. Only allow repairs to be carried out at a specialist workshop. Repairs carried out incorrectly can considerably endanger the user.
- There are feet on the underside of the scales. Since floor surfaces are made from various materials and are treated with diverse care products, the possibility cannot be completely excluded that some of these substances contain constituents that attack and soften the feet of the device. If necessary, place an anti-slip underlay beneath the scales.

At a glance (scope of delivery)



- 1 Battery compartment (reverse side)
- 2 **kg lb st** button (reverse side): Changing the unit of measurement
- 3 Display
- 4 **SET** button: Call up setting mode, store entries, call up stored measurement data
- 5 Buttons **▲ ▼**: Select memory cell, reduce data, increase data
- 6 Sensor
- 7 Weighing surface

Scope of delivery

- Bathroom Scales
- Battery Type CR2032, 3 V  (already inserted)
- Bedienungsanleitung

Symbols on the scales

Auto-on



The scales automatically switch on when you step onto the weighing surface with a little force.

CAUTION:

Slippery when wet !



WARNING: When the weighing surface is damp, there is a risk of slipping.

Start-up

Removing the iso-strips

When the scales are delivered, the battery is already inserted and fitted with iso-strips to prevent it from discharging ahead of time. In order to start up the scales, you must remove the iso-strips.

The battery compartment is located on the underside of the device.

1. With a little force, press on the arrow on the battery compartment cover and push it upwards and off.
2. Pull out the iso-strips.
3. Push the battery compartment cover back into place.

Choosing the unit of measurement

When the scales are delivered, the unit of measurement is set to “kg” as standard. However, the measurement result can also be displayed in the English units of measurement, “lb” (pound) or “st:lb” (stone:pound).

- Press the **kg lb st** button next to the battery compartment on the reverse side of the scales repeatedly. Pay attention to the display indicator.

Positioning the scales

- Place the scales on an even, firm, and dry surface. Do not place the scales on carpet.

This is how your body analyser scales work

Your new body analyser scales work using so-called BIA-technology (Bioelectric Impedance Analysis) This involves an undetectable, completely harmless and weak current flowing through your body.

The measurement takes place via sensors that are mounted on the weighing surface.

- The current flows relatively unhindered through the fluid contained in muscle mass.
- In fat mass, the resistance is greater. This resistance is measured.

Together with your personal data (sex, weight, age, and height), the scales calculate the following information about your body composition:

- Weight
- Body fat proportion in %
- Body water in %
- Muscle mass %
- Bone mass (kg), and your daily
- Basal metabolism in Kcal (energy demand)

The scales are equipped with 12 memory cells in total.

Measurement errors

Measurement or calculation errors may arise for the following groups of people during the body analysis:

People who

... spend 10 hours or more per week playing sport,

... are professional athletes, body builders, and endurance athletes,

... are over 70 years old.

... are less than 10 years old.

The “normal weighing function” (see next chapter) is not affected by these considerations.

Measuring your weight



For normal weighing – without body analysis – you do not have to input any data.

1. With a little force, step once briefly onto the weighing surface.
“0.0” and the set unit of measurement, e.g. “kg”, will be shown on the display.
2. Position yourself on the scales. Remain standing still and do not hold on to anything.

The measured weight will be displayed shortly thereafter.

A few seconds after you step off the weighing surface, the scales will switch off automatically.

Entering personal data

1. Press SET.

On the display, a flashing memory cell number (1-12) will be shown.

2. Using the ▲ or the ▼ button, select the desired memory cell.

3. Press SET.

Using the ▲ or the ▼ button, choose your sex: ♀ for male, or ♂ for female.

4. Press SET.

On the display, the preset value for height (e.g. "165" for cm) will flash.

5. Using the ▲ or the ▼ button, enter your height.

6. Press SET.

On the display, the preset value for age (preset: 25) will flash.

7. Using the ▲ or the ▼ button, enter your age.

8. Finally, press SET. You have thus entered the required data.

On the display, a memory cell number will flash again and you can proceed, as previously described, and enter the data of another person.

Or wait a few seconds until "0.0" is shown on the display and you can undertake your body analysis.

If you do nothing else, the scales will automatically switch off after a few seconds.



- If you hold down the ▲ or the ▼ button, the forward and backward flow of the displayed data will occur more quickly.
- Entered data can only be overwritten by making a new entry.

Body analysis



- Body analysis is only possible if your data has been entered (see previous chapter).
- See the chapter "Weighing Tips".

1. Briefly press SET, in order to switch the scales on.

2. Using the ▲ or the ▼ button, select the memory cell in which you have recorded your personal body data.











The data is briefly displayed, then "0.0" and the selected unit of measurement, e.g. "kg".

3. Position yourself barefoot on the scales. Remain standing still and do not hold on to anything.

- In doing so, ensure each foot is placed on a sensor.
- There must be no contact between your feet, your legs, your calves, or your thighs. Otherwise, the measurement will be imprecise.

The measured weight will be displayed shortly thereafter. The indicator “o” then runs across the display; the body analysis is being carried out. Remain standing still.

Your measured values will then be shown to you repeatedly on the display:

Symbol	Meaning
1.	Your body weight in the set unit of measurement
2. 	Your body fat proportion in % with simultaneous evaluation indicator:  = too little body fat  = slender  = normal  = too much body fat  = obese
3. 	Your body water in %
4. 	Your muscle mass in %
5. 	Your bone mass in kg
6. 	Your basal metabolism in kcal

Calling up stored values

After an analysis has been performed, you can display the values of your last measurements at any time.

1. Press SET and select your memory cell.

The memory cell indicator stops flashing after a few seconds and the indicator “0.0” appears on the display, as well as the unit of measurement, e.g. “kg”.

2. By pressing ▲ or ▼ once, select the automatic display or, by repeatedly pressing ▲ or ▼, select the manual display of the last set of measurements.
3. Press SET in order to switch the scales back into analysis mode.

Weighing tips

- Weighing for the body analysis can only be carried out barefoot. In doing so, your feet should only be lightly moistened. Completely dry feet can lead to false results, since the electrical conductivity will then poor.
- During the measuring process, stand still and do not hold onto anything.
- Do not weigh yourself directly after unusual physical exertion.
- Do not weigh yourself immediately after standing up. Wait approximately fifteen minutes. In this time, the water is able to distribute through your body.
- Always attempt to weigh yourself at the same time, in order to obtain comparable values.

Notes on the ascertained values

The proportion of body fat gives the amount of fat as a percentage of the total weight of the body. A blanket recommendation for this value does not exist, since this depends significantly on sex (because of different physiques) and age.

Body fat is vital for day-to-day body function. It protects organs, cushions joints, regulates body temperature, stores vitamins, and serves the body as an energy store.

For women, a body fat proportion between 10% and 13% is essential; for men, between 2% and 5% with the exception of competitive sportsmen.


The proportion of body fat is not an unambiguous indicator of health. Excessive body weight and a too-high proportion of body fat are being linked with the appearance of many diseases of affluence such as diabetes, cardiovascular illnesses, etc.


Physical inactivity and poor diet are often triggers for these diseases. There is a clear causal connection between excess weight and physical inactivity.

A considerable part of the human body consists of water. This body water is variably distributed throughout the whole body. Lean muscle tissue contains about 75% water, blood around 83% water, body fat approx. 25% water and bones have a water proportion of about 22%.

- In men approx. 60% of body mass consists of water.
- In women, that value lies around 55% (determined by a higher proportion of body fat).

Of this total body water approx. two thirds is stored in the cells and is therefore called intracellular water. The other third is extracellular water.

Women 					
Age	Body fat				Body water
	Slender	Normal	Slightly overweight	Overweight	Normal
10-16	< 18 %	18-28 %	29-35 %	> 35 %	57-67 %
17-39	< 20 %	20-32 %	33-38 %	> 38 %	47-57 %
40-55	< 23 %	23-35 %	36-41 %	>41 %	42-52 %
56-85	< 24 %	24-36 %	37-42 %	>42 %	37-47 %

Men 					
Age	Body fat				Body water
	Slender	Normal	Slightly overweight	Overweight	Normal
10-16	< 10 %	10-18 %	19-23 %	> 23 %	58-72 %
17-39	< 12 %	12-20 %	21-25 %	> 25 %	53-67 %
40-55	< 13 %	13-21 %	22-26 %	>26 %	47-61 %
56-85	< 14 %	14-22 %	23-27 %	>27 %	42-56 %

For muscle mass there are no universal standard values.

Changing the battery

A battery change is necessary when “Lo” or nothing at all is shown on the display.

When changing the battery, bear the following in mind:

- The data that has been ascertained and entered up to that point remains stored on the scales.
- Only use the type of battery that is specified in the “Technical Data”.
- Pay attention to the correct polarity (+/-) when inserting the battery. The plus pole (+) must point upwards.
- Dispose of the old battery in an environmentally responsible way (see “Disposal”).

Cleaning




NOTE on material damage

- Do not immerse the scales in water or other liquids.
- Do not under any circumstances use harsh, scraping, or abrasive cleaning agents or the like to clean the scales. If you do, the surface could be scratched.
- Wipe down the scales as needed using a lightly dampened, soft cloth.
- Disinfect the weighing surface and the sensors from time to time using a suitable disinfecting agent (available at specialist retailers and pharmacies).

Fault/Remedy

Fault	Possible Cause
No function	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Battery empty or inserted the wrong way around?
The scales appear to be displaying false weighing results	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Are the scales standing on a firm, even surface? ▪ Is a device that can cause electromagnetic disturbances located in the vicinity of the scales? ▪ Remove the battery from the scales and wait a moment. Reinsert the battery. The data stored up to this point will be retained.
"Err" is shown on the display	<ul style="list-style-type: none"> ▪ The maximum capacity of the scales (180 kg) has been exceeded.
"Lo" is shown on the display	<ul style="list-style-type: none"> ▪ The battery is empty (see "Changing the battery").
"ErrL" is shown on the display	<ul style="list-style-type: none"> ▪ The fat proportion % is too low: Below 4% nothing can be displayed
"ErrH" is shown on the display	<ul style="list-style-type: none"> ▪ The fat proportion % is too high: Above 60% nothing can be displayed.
"C" is shown on the display	<ul style="list-style-type: none"> ▪ The weighing/measurement process was faulty: The scales are not standing stably or you are not standing still on the weighing surface during weighing.

Technical Data

Model:	Body Analyser Scales BA 1300
Battery:	1x CR2032/3 V 
Rated current:	< 3 mA
Measuring range:	max. 180 kg
Variance:	2% +/- 100 g
Indicator intervals	
Weight and bone mass:	100 g
Body water, muscle mass, and body fat:	0.1 %
Memory cells:	12
Age input:	10-100 years
Height:	100-250 cm
Dimensions of scales:	approx. 302 x 302 x 17 mm
Distributor: (no service address)	Waagen-Schmitt GmbH Hammer Steindamm 27-29 D-22089 Hamburg

Our products are constantly being developed and improved.
For this reason, design and technical modifications are possible at any time.

Declaration of Conformity

These scales have been manufactured in accordance with the harmonised European standards. It conforms to the provisions of the EC directives cited below:

- EMC Directive 2004/108/EC regarding electromagnetic compatibility
 - RoHS Directive 2011/65/EC
- in the currently valid versions.

This declaration loses its validity if modifications are made to the scale without our approval.

Hamburg, January 2014
Waagen-Schmitt GmbH
Hammer Steindamm 27-29
D-22089 Hamburg



Guarantee

The company Waagen-Schmitt GmbH guarantees for 3 years from the purchase date the cost-free rectification of defects on the basis of material or fabrication errors through repair or exchange.

In the event of a guarantee claim, please return the scales with the proof of purchase (stipulating the reason for claim) to your dealer.

Disposal

Disposing of the packaging



Dispose of the packaging with similar materials. Put cardboard with waste paper, films with recyclable materials.

Disposing of the scales

Dispose of the scales in accordance with the regulations that apply in your country.



Devices must not be disposed of in normal household waste.

At the end of its life, the scales must be disposed of in an appropriate way. In this way, valuable materials contained in the device will be recycled and the burden on the environment avoided. Hand in the old device at a collection point for electronic waste or at a recycling depot.

For more information, contact your local waste disposal firm or your local administrative body.



Recyclable and disposable batteries do not belong in household waste.

All batteries must be handed in at a collection point in your community, suburb, or at the retailer. Such batteries can thus be disposed of in an environmentally friendly way.

Batteries that contain harmful substances are labelled as follows: Cd for cadmium, Pb for lead.

¡Estimado cliente!

Ha elegido adquirir un producto de alta calidad de la marca ADE, el cual combina funciones inteligentes con un diseño excepcional. Este conjunto de báscula de análisis corporal le permite medir y conocerse mejor a sí mismo y su cuerpo.

Los muchos años de experiencia de la marca ADE garantizan un alto nivel técnico y calidad contrastada.

¡Le deseamos que disfrute mientras se pesa y descubre sus valores!

El equipo de ADE

Información general

Acerca de este manual



Este manual de instrucciones describe cómo utilizar y cuidar de sus básculas de forma segura. Guarde este manual de instrucciones en un lugar seguro en caso de que necesite consultarlo más adelante. Si trasfiere las básculas a una tercera parte, envíe también este manual de instrucciones.

El no seguir las recomendaciones de este manual de instrucciones puede provocar lesiones personales o daños en la báscula.

Explicación de los símbolos



Este símbolo, en combinación con la palabra PELIGRO, advierte contra lesiones graves.



Este símbolo, en combinación con la palabra ADVERTENCIA, advierte contra las lesiones moderadas y leves.



Este símbolo, en combinación con la palabra NOTA, advierte contra daños materiales.



Este símbolo significa más información y asesoramiento general.

Índice

Información general.....	30
Índice	31
Uso específico.....	32
Seguridad.....	32
De un vistazo (contenido de la entrega).....	34
Contenido de la entrega	34
Inicio.....	35
Así es como funciona la báscula de análisis corporal.....	35
Medición del peso.....	36
Introducción de los datos personales.....	37
Análisis corporal.....	37
Cambio de la batería	40
Limpieza	40
Error/solución	41
Datos técnicos	42
Declaración de conformidad.....	42
Garantía	43
Eliminación del producto.....	43

Uso específico

La báscula de baño está diseñada para el pesaje de las personas en el hogar. No es adecuada para su uso en clínicas, consultas médicas, etc.

Del mismo modo, la función de análisis corporal está diseñada sólo para uso privado. Las escalas no son adecuadas para su uso en el ámbito deportivo profesional.

No se debe superar la capacidad de carga máxima de 180 kg.

No utilice estas escalas si ...

- ... están embarazada,
- ... tiene un marcapasos cardíaco,
- ... sufre de diálisis,
- ... sufre de edema,
- ... tienen implantes, por ejemplo, miembros artificiales, placas de metal, etc.

En caso de duda, consulte a su médico de cabecera.

Seguridad

- Esta báscula la puede utilizar niños de 8 años de edad y mayores, así como personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o que carecen de experiencia y conocimiento, si son supervisados o han sido instruidos en el uso seguro de las básculas y comprenden los peligros que puedan surgir.
- Los niños no deben jugar con la báscula.
- La limpieza y mantenimiento por parte del usuario no la debe realizar niños, a menos que tengan 8 años de edad o más y se les supervise.
- Si se ingieren las baterías, puede ser potencialmente mortal. Por esta razón, las escalas y la batería deben mantenerse en un lugar fuera del alcance de los niños. Si se ingieren las baterías, busque asistencia médica inmediatamente.

PELIGRO para niños

- Mantenga a los niños alejados del material de embalaje. Riesgo de asfixia por ingestión. También tenga cuidado que los niños no tiran del material de embalaje por encima de sus cabezas.

Riesgo de incendio/quemaduras y/o explosión

- Existe un riesgo de explosión si se sustituyen incorrectamente las baterías. Solamente reemplace la batería por una del mismo tipo o un tipo equivalente. Preste atención a los “Datos técnicos”.
- No se deben recargar ni reactivar las baterías por otros medios, desmantelar, arrojarlas fuego o realizar corto circuitos en ellas.
- Evite el contacto con la piel, los ojos y las fosas nasales. Si entra en contacto con el ácido de la batería, lave la zona afectada inmediatamente con abundante agua limpia y consulte a un médico lo antes posible.

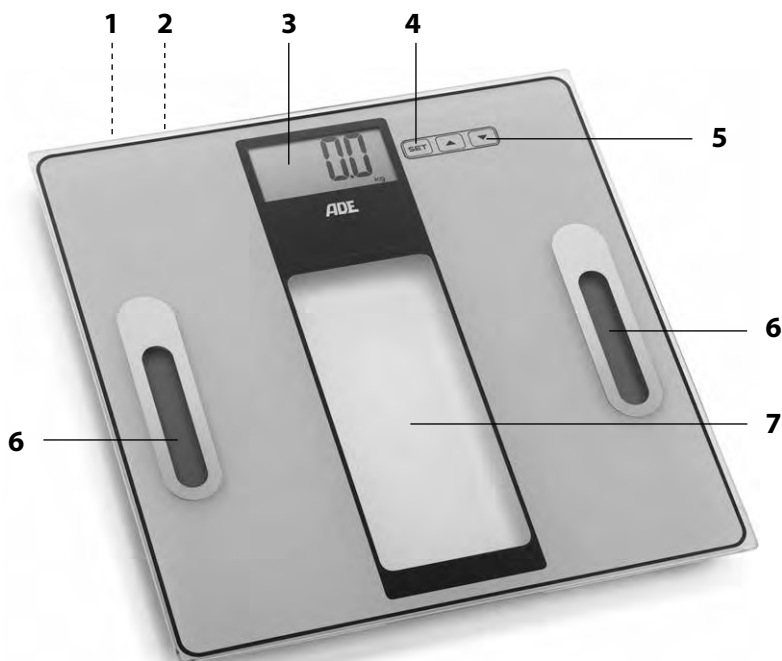
ADVERTENCIA contra el riesgo de lesiones.

- No se suba sobre el borde exterior de cualquier lado de la báscula. ¡Peligro de vuelco!
- No se suba a la báscula con los pies mojados o cuando su superficie esté húmeda. ¡Riesgo de deslizamiento!
- La superficie de pesaje es de cristal. Si se cae, existe el riesgo de que se rompa el cristal y por lo tanto el peligro de lesiones causadas por los cristales rotos.

TENGA CUIDADO con los daños materiales.


- Coloque la báscula sobre una superficie estable.
- No sobrecargue las balanzas. Preste atención a los “Datos técnicos”. Súbase en la báscula solamente cuando quiera pesarse.
- Proteja las básculas de sacudidas y vibraciones fuertes.
- Retire las baterías de la báscula una vez que se las haya utilizado o cuando ya no vaya a utilizar la báscula. De este modo se evitará el riesgo de una fuga de ácido de la batería.
- Preste atención a la polaridad correcta (+/-) cuando cambie las baterías.
- No exponga la batería a condiciones extremas, por ejemplo, guardada en los radiadores o bajo la luz solar directa. ¡Aumento del riesgo de fuga!
- Limpie los contactos de la batería y del dispositivo, según sea necesario, antes de insertar la batería.
- No realice modificaciones en las básculas. Sólo se deben efectuar reparaciones en un taller especializado. Las reparaciones realizadas incorrectamente pueden poner en peligro al usuario.
- Existen patas en la parte inferior de las escalas. Debido a que las superficies de los suelos están hechas de diferentes materiales y son tratadas con diversos productos para su cuidado, existe la posibilidad de que no se excluyan por completo algunas de estas sustancias que contienen componentes que perjudiquen y suavicen las patas del dispositivo. Si es necesario, coloque una capa inferior antideslizante debajo de las básculas.

De un vistazo (contenido de la entrega)



- 1 Compartimiento de la batería (lado posterior)
- 2 Botón **kg lb st** (lado posterior): Cambio de la unidad de medida
- 3 Pantalla
- 4 Botón **SET**: Solicitar modo de configuración, almacenar entradas, solicitar datos de medición almacenados
- 5 Botones **▲▼**: Seleccionar la célula de memoria, reducir los datos, aumentar los datos
- 6 Sensor
- 7 Superficie de pesaje

Contenido de la entrega

- Básculas de baño
- Tipo de batería CR2032, 3 V  (ya insertada)
- Manual de usuario

Símbolos en las básculas

Auto-on



Las básculas se encienden automáticamente cuando alguien se sube a la superficie de pesaje.

CAUTION:

Slippery when wet !



ADVERTENCIA: Cuando la superficie de pesaje está húmeda, existe riesgo de deslizamiento.

Inicio

Extracción de las iso-tiras

Cuando se entrega la báscula, la batería ya está insertada y equipada con iso-tiras para evitar que se descargue antes de tiempo. Para encender la báscula, debe quitar las iso-tiras.

El compartimiento de la batería se encuentra en la parte inferior del dispositivo.

1. Con un poco de fuerza, pulse sobre la flecha en la tapa del compartimento de la batería y empuje hacia arriba y hacia fuera.
2. Retire las iso-tiras.
3. Coloque la tapa del compartimento de la batería en su sitio.

Selección de la unidad de medida

Cuando se entregan las escalas, la unidad de medida se establece en “kg” de serie. Sin embargo, el resultado de la medición también puede aparecer en unidades de medida inglesas, “lb” (libras) o “st:lb” (cálculo:libra).

- Pulse el botón **kg lb st** que se encuentra junto al compartimento de la batería en la parte posterior varias veces. Preste atención al indicador de pantalla.

Colocación de las escalas

- Coloque la báscula sobre una superficie seca, plana y firme. No coloque la báscula sobre una alfombra.

Así es como funciona la báscula de análisis corporal

Su nueva báscula de análisis corporal funciona utilizando la denominada tecnología BIA (análisis de impedancia bioeléctrica). Esto conlleva un flujo de corriente débil, indetectable, totalmente inofensivo a través de su cuerpo débil.

La medición se lleva a cabo a través de sensores que se montan en la superficie de pesaje.

- La corriente fluye relativamente sin obstáculos a través del fluido contenido en la masa muscular.
- En la masa grasa, la resistencia es mayor. Esta resistencia se mide.

Junto con sus datos personales (sexo, peso, edad y altura), la báscula calcula la siguiente información sobre su composición corporal:

- Peso
- Proporción de grasa corporal en %
- Agua corporal en %
- Masa muscular %
- Masa ósea (kg), y su diario
- Metabolismo basal en Kcal (demanda de energía)

Las básculas están equipadas con 12 celdas de memoria en total.

Errores de medición

Los errores de medición o de cálculo pueden surgir para los siguientes grupos de personas durante el análisis del cuerpo:

Personas que

... pasan 10 horas o más por semana practicando deporte,

... son atletas profesionales, culturistas y atletas de resistencia,

... tienen más de 70 años de edad.

... tienen de menos de 10 años de edad.

La "función de pesaje normal" (consulte el capítulo siguiente) no se ve afectada por estas consideraciones.

Medición del peso



Cuando solamente se pese, sin un análisis corporal, no es necesario que introduzca ningún dato.

1. Con un poco de fuerza, súbase brevemente sobre la superficie de pesaje. "0.0" y la unidad de medición establecida, por ejemplo, "kg", aparecerá en la pantalla.
2. Colóquese sobre la báscula. Permanezca inmóvil y no sostenga a nada en las manos. El peso medido aparecerá poco después. Unos segundos después de que se baje de la superficie de pesaje, la báscula se apagará automáticamente.

Introducción de los datos personales

1. Pulse SET.

Aparecerá un número intermitente de célula de memoria en la pantalla (1-12).

2. Con el botón ▲ o ▼, seleccione la célula de memoria deseada.

3. Pulse SET.

Con el botón ▲ o ▼, seleccione el sexo: ♀ para sexo masculino, o ♂ para sexo femenino.

4. Pulse SET.

El valor preestablecido para la altura (por ejemplo, "165" para el cm) parpadeará en la pantalla.

5. Con el botón ▲ o ▼, introduzca su altura.

6. Pulse SET.

El valor preestablecido para la edad (preestablecido: 25) parpadeará en la pantalla.

7. Con el botón ▲ o ▼, introduzca su edad.

8. Por último, pulse SET. Por tanto, ha introducido los datos necesarios.

En la pantalla, un número de células de memoria parpadeará otra vez y se pueden introducir los datos de otra persona del mismo modo que se describe anteriormente.

O espere unos segundos hasta que aparezca "0.0" en la pantalla y se pueda realizar el análisis corporal.

Si no hace nada más, la báscula se apagará automáticamente después de unos segundos.



- Si se mantiene pulsado el botón ▲ o ▼ el flujo de datos hacia adelante y hacia atrás se producirá más rápidamente.
- Los datos introducidos sólo se pueden sobrescribir al efectuar una nueva entrada.

Análisis corporal



- El análisis corporal sólo es posible si se han introducido los datos (consulte el capítulo anterior).
- Consulte el capítulo "Consejos de pesaje".

1. Pulse SET brevemente, para encender la báscula.











2. Con el botón ▲ o ▼, seleccione la célula de memoria en la cual se han grabado sus datos corporales personales.

Los datos aparecen brevemente, a continuación "0.0" y la unidad de medición seleccionada, por ejemplo, "kg".

3. Sitúese descalzo sobre la báscula. Permanezca inmóvil y no sostenga a nada en las manos.

- De este modo, asegure que cada pie se coloca en un sensor.
- No debe haber ningún contacto entre los pies, las piernas, las pantorrillas o los muslos. De lo contrario, la medición será imprecisa.

El peso medido aparecerá poco después. El indicador “o” corre entonces a través de la pantalla; el análisis del cuerpo se está llevando a cabo. Continúe firme sobre la báscula. Los valores medidos aparecerán en varias ocasiones en la pantalla:

Símbolo	Significado
1.	Su peso corporal en la unidad de conjunto de medición
2. 	Su porcentaje de grasa corporal en % con indicador de evaluación simultánea:  = muy poca grasa  = esbelto  = normal  = demasiada grasa  = obeso
3. 	El agua de su cuerpo en %
4. 	Su masa muscular en %
5. 	Su masa ósea en kg
6. 	Su metabolismo basal en kcal

Solicitar valores almacenados

Una vez realizado un análisis, puede ver los valores de sus últimas mediciones en cualquier momento.

1. Pulse SET y seleccione su célula de memoria.

El indicador de célula de memoria deja de parpadear después de unos segundos y aparece el indicador “0.0” en la pantalla, así como la unidad de medición, por ejemplo, “kg”.

2. Al pulsar una vez ▲ o ▼, seleccione la pantalla automática o, pulse varias veces ▲ o ▼, seleccione la pantalla manual de la última serie de mediciones.
3. Pulse SET para cambiar la báscula de nuevo a modo de análisis.

Consejos de pesaje

- El pesaje de análisis corporal sólo debe realizarse descalzo. Al hacerlo, los pies solo deben estar ligeramente humedecidos. Si los pies están completamente secos pueden conducir a resultados falsos, debido a una insuficiente conductividad eléctrica.
- Durante el proceso de medición, permanezca inmóvil y no sostenga nada en las manos.
- No se pese directamente después de un esfuerzo físico que no sea normal.
- No se pese inmediatamente después de subirse a la báscula. Espere aproximadamente quince minutos. Durante este tiempo, el agua puede distribuirse a través de su cuerpo.
- Intente pesarse siempre a la misma hora, con el fin de obtener valores comparables.

Notas sobre los valores comprobados

La proporción de grasa corporal le ofrece la cantidad de grasa como un porcentaje del peso total del cuerpo. No existe una recomendación generalizada para este valor, ya que esto depende considerablemente del sexo (debido a las diferentes constituciones) y de la edad.

La grasa corporal es vital para las funciones diarias del cuerpo. Protege los órganos, las articulaciones, regula la temperatura corporal, almacena vitaminas y sirve al cuerpo como un acumulador de energía.

En las mujeres, es vital un porcentaje de grasa corporal entre el 10% y el 13%; en los hombres entre el 2% y el 5%, con la excepción de deportistas de competición.


El porcentaje de grasa corporal no es un indicador inequívoco de salud. Un peso corporal excesivo y una muy alta proporción de grasa corporal están vinculados con la aparición de muchas enfermedades de la prosperidad, como la diabetes, enfermedades cardiovasculares, etc.

La inactividad física y la mala alimentación a menudo provocan estas enfermedades. Existe una relación causal clara entre el exceso de peso y la inactividad física.

Una parte considerable del cuerpo humano se compone de agua. Esta agua corporal se distribuye de forma variable a lo largo de todo el cuerpo. El tejido muscular magro contiene aproximadamente un 75% de agua, la sangre alrededor del 83% de agua, la grasa corporal aproximadamente un 25% de agua y los huesos tienen una proporción de agua de aproximadamente el 22%.

- En los hombres aproximadamente el 60% de la masa corporal es agua.
- En las mujeres, ese valor se encuentra alrededor de 55% (determinado por una mayor proporción de grasa corporal).

De esta aproximación total de agua corporal, dos tercios se almacenan en las células y, por lo tanto se denomina agua intracelular. El otro tercio es el agua extracelular.

Mujeres 					
Edad	Grasa Corporal				Agua corporal
	Delgado	Normal	Algo de sobrepeso	Sobrepeso	Normal
10-16	< 18 %	18-28 %	29-35 %	> 35 %	57-67 %
17-39	< 20 %	20-32 %	33-38 %	> 38 %	47-57 %
40-55	< 23 %	23-35 %	36-41 %	> 41 %	42-52 %
56-85	< 24 %	24-36 %	37-42 %	> 42 %	37-47 %

Hombres ♀

Edad	Grasa Corporal				Agua corporal
	Delgado	Normal	Algo de sobrepeso	Sobrepeso	Normal
10-16	< 10 %	10-18 %	19-23 %	> 23 %	58-72 %
17-39	< 12 %	12-20 %	21-25 %	> 25 %	53-67 %
40-55	< 13 %	13-21 %	22-26 %	> 26 %	47-61 %
56-85	< 14 %	14-22 %	23-27 %	> 27 %	42-56 %

Para la masa muscular no existen valores universales estándar.

Cambio de la batería

Es necesario cambiar la batería cuando aparece “Lo” o nada en absoluto en la pantalla.

Al cambiar la batería, tener en cuenta lo siguiente:

- Los datos que han sido comprobados e introducidos hasta ese momento permanecen guardados en la báscula.
- Utilice sólo el tipo de batería especificado en los “Datos técnicos”.
- Preste atención a la polaridad correcta (+/-) cuando inserte la batería. El polo positivo (+) debe apuntar hacia arriba.
- Deseche la batería usada de una forma respetuosa con el medio ambiente (consulte “Eliminación”).

Limpieza




NOTA sobre los daños materiales

- No sumerja la báscula en agua u otros líquidos.
- No utilice nunca productos de limpieza agresivos, abrasivos, que raspen o similares para limpiar la báscula. Si lo hace, se podría rayar la superficie.
- Limpie la báscula según sea necesario con un paño suave ligeramente humedecido.
- Desinfecte la superficie de pesaje y los sensores de vez en cuando con un agente desinfectante adecuado (disponible en farmacias y tiendas especializadas).

Error/solución

Error	Causa posible
Sin función	<ul style="list-style-type: none"> ▪ ¿Batería vacía o insertada al revés?
Aparecen resultados de pesaje falsos en la pantalla de la báscula	<ul style="list-style-type: none"> ▪ ¿Está la báscula situada sobre una superficie firme y plana? ▪ ¿Hay algún dispositivo que pueda causar perturbaciones electromagnéticas cerca de la báscula? ▪ Retire la batería de la báscula y espere un momento. Vuelva a insertar la batería. Se conservarán los datos almacenados hasta este momento.
Aparece "Err" en la pantalla	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Se ha sobrepasado la capacidad máxima de la báscula (180 kg).
Aparece "Lo" en la pantalla	<ul style="list-style-type: none"> ▪ La batería está vacía (consulte "Cambio de la batería").
Aparece "ErrL" en la pantalla	<ul style="list-style-type: none"> ▪ La proporción de grasa % es demasiado baja: Por debajo del 4% no aparece nada
Aparece "ErrH" en la pantalla	<ul style="list-style-type: none"> ▪ La proporción de grasa % es demasiado alta: Por encima del 60% no aparece nada.
Aparece "C" en la pantalla	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Se ha producido un error en el proceso de pesaje/medición: La báscula no está estable o usted no permanece inmóvil en la superficie de pesaje durante el pesaje.

Datos técnicos

Modelo:	Básculas de análisis corporal BA 1300
Batería:	1x CR2032/3 V 
Corriente nominal:	< 3 mA
Rango de medida:	max. 180 kg
Variación:	2% +/- 100 g
Intervalos del indicador del peso y la masa osea:	100 g
Acqua corporea, massa muscolare e grasso corporeo:	0,1 %
Célula de memoria:	12
Edad de entrada:	10-100 años
Altura:	100-250 cm
Dimensiones de las básculas:	aprox. 302 x 302 x 17 mm
Distribuidor: (no hay dirección de servicio técnico)	Waagen-Schmitt GmbH Hammer Steindamm 27-29 D-22089 Hamburg

Nuestros productos se desarrollan y mejoran constantemente. Por esta razón, el diseño y las modificaciones técnicas son posibles en cualquier momento.

Declaración de conformidad

Estas escalas han sido fabricadas en conformidad con las normas europeas armonizadas. Se adapta a las disposiciones de las directivas CE citadas a continuación:

- Directiva de CEM 2004/108/CE relativa a la compatibilidad electromagnética
- Directiva de Restricción de Sustancias Peligrosas (RoHS) 2011/65/CE en las versiones válidas vigentes.

Esta declaración pierde su validez si se realizan modificaciones a la báscula sin nuestra aprobación.

Hamburgo, enero de 2014

Waagen-Schmitt GmbH
Hammer Steindamm 27-29
D-22089 Hamburg



Garantía

La empresa Waagen-Schmitt GmbH garantiza durante 3 años a partir de la fecha de compra, la rectificación de cualquier defecto sin ningún coste, en base a errores materiales o de fabricación a través de la reparación o cambio.

En el caso de una reclamación de garantía, devuelva las básculas con el comprobante de compra (estipulando el motivo de la reclamación) a su distribuidor.

Eliminación del producto

Eliminación del embalaje



Deseche el embalaje con materiales similares. Ponga cartón con papel usado, películas con materiales reciclables.

Eliminación de la báscula

Deseche la báscula en conformidad con las regulaciones aplicables en su país.



Los dispositivos no deben desecharse con la basura doméstica normal.

Al final de su vida útil, se debe eliminar la báscula de una manera apropiada. De esta manera, los materiales valiosos que contiene el dispositivo serán reciclados y se evitará perjudicar el medio ambiente. Lleve el dispositivo antiguo a un punto de recogida de residuos electrónicos o un depósito de reciclaje.

Para obtener más información, póngase en contacto con su empresa de eliminación de residuos local o el organismo administrativo local.



No se deben arrojar las baterías reciclables y desechables a la basura doméstica.

Todas las baterías se deben entregar en un punto de recogida en su comunidad, vecindario, o minorista. Estas baterías por lo tanto se pueden desechar de un modo que no perjudique al medio ambiente.

Las baterías que contienen sustancias nocivas están etiquetadas de la siguiente manera: Cd para el cadmio, Pb para el plomo.

Chère cliente !

Vous avez choisi d'acheter un produit de haute qualité de la marque l'ADE, qui combine fonctions intelligentes et design exceptionnel.

Cette balance d'analyse corporelle vous permet de vous mesurer et de mieux connaître votre corps et vous-même.

Les nombreuses années d'expérience de la marque ADE garantissent un haut niveau technique et une qualité éprouvée.

Nous vous souhaitons beaucoup de plaisir en vous pesant et en prenant connaissance de vos mesures !

Votre équipe ADE

Informations générales

À propos de ce manuel



Ce mode d'emploi vous explique comment utiliser et entretenir votre balance en toute sécurité. Conservez ce mode d'emploi dans un endroit sûr au cas où vous souhaiteriez le consulter à une date ultérieure. Si vous donnez cette balance à quelqu'un d'autre, remettez-lui également ce manuel.

Le non-respect des recommandations présentées dans ce mode d'emploi peut entraîner des blessures ou endommager votre balance.

Explication des symboles



Ce symbole, accompagné du mot **DANGER**, met en garde contre la possibilité de blessures graves.



Ce symbole, accompagné du mot **AVERTISSEMENT**, met en garde contre la possibilité de blessures modérées ou légères.



Ce symbole, accompagné du mot **NOTE**, met en garde contre la possibilité de dommages matériels.



Ce symbole indique des informations supplémentaires et des conseils d'ordre général.

Table des matières

Informations générales	44
Table des matières	45
Utilisation prévue	46
Sécurité	46
Aperçu (contenu de la livraison)	48
Contenu de la livraison.....	48
Mise en marche.....	49
Le principe de fonctionnement de votre balance d'analyse corporelle est expliqué ci-après	49
Mesurer votre poids	50
Saisie des données personnelles	51
Analyse corporelle	51
Changement de pile.....	54
Nettoyage	54
Erreur/Remède	55
Spécifications techniques	56
Déclaration de conformité.....	56
Garantie	57
Mise au rebut	57

Utilisation prévue

Le pèse-personne est conçu pour peser les personnes à domicile. Il n'est pas approprié pour une utilisation en clinique, cabinet médical, etc.

De même, la fonction d'analyse corporelle est conçue uniquement pour un usage privé. La balance n'est pas adaptée pour une utilisation dans le monde du sport professionnel.

La capacité de charge maximale de 180 kg ne doit pas être dépassée.

Ne vous servez pas de cette balance si vous...

- ... êtes enceinte,
- ... portez un stimulateur cardiaque,
- ... êtes un patient dialysé,
- ... souffrez d'un œdème,
- ... portez des implants, comme des membres artificiels, des plaques métalliques, etc.

En cas de doute, consultez votre médecin généraliste.

Sécurité

- Cette balance peut être utilisée par des enfants de 8 ans et plus, ainsi que par des personnes ayant un handicap physique, sensoriel ou mental ou manquant d'expérience et de connaissances, si elles sont supervisées ou ont reçu des instructions concernant l'utilisation en toute sécurité de la balance et comprennent les dangers qui peuvent se présenter.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec la balance.
- Le nettoyage et l'entretien de l'utilisateur ne doivent pas être effectués par les enfants, sauf si ceux-ci sont âgés de 8 ans ou plus et supervisés.
- En cas d'ingestion, les piles peuvent mettre la vie en danger. Pour cette raison, la balance et les piles doivent être conservées dans un endroit hors de portée des enfants. En cas d'ingestion de pile, une assistance médicale doit être recherchée immédiatement.

DANGER pour les enfants

- Gardez les enfants à distance du matériau d'emballage. Il présente un risque d'étouffement en cas d'ingestion. Faites attention également à ce que les enfants ne se recouvrent pas la tête avec le matériau d'emballage.

Risque d'incendie, de brûlure et/ou d'explosion

- Un risque d'explosion existe quand les piles sont remplacées de manière incorrecte. Remplacez la pile uniquement avec le même modèle ou un de type équivalent. Prêtez attention aux « données techniques ».
- Les piles ne doivent pas être rechargées, réactivées par d'autres moyens, démantelées, jetées dans le feu, ou court-circuitées.
- Évitez le contact avec la peau, les yeux et les muqueuses. Si vous entrez en contact avec de l'acide de pile, rincez immédiatement et abondamment l'endroit affecté avec de l'eau propre et consultez un médecin sans tarder.

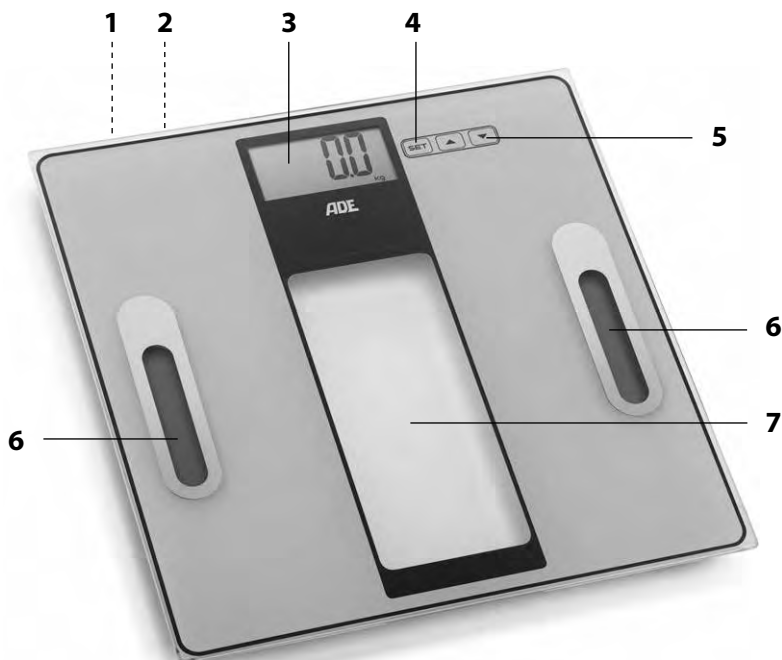
AVERTISSEMENT contre les risques de blessures.

- Ne montez pas sur le rebord d'un côté quelconque de la balance. Risque de basculement !
- Ne montez pas sur la balance avec les pieds mouillés ou lorsque sa surface est humide. Risque de chute !
- La surface de pesée est en verre. Si vous tombez, il existe un risque que le verre se casse et donc un risque que vous vous blessiez avec les éclats de verre.

PRENEZ GARDE à ne pas endommager le matériel.

- Placez la balance sur une surface plane et solide.
- Ne surchargez pas la balance. Prêtez attention aux « données techniques ». Montez sur la balance exclusivement à des fins de pesée.
- Protégez la balance des vibrations et secousses brusques.
- Retirez la pile de la balance une fois que vous vous en êtes servie ou lorsque vous ne vous en servez plus. Vous éviterez ainsi les dommages qui pourraient résulter d'une fuite d'acide de pile.
- Faites attention à la polarité (+/-) lorsque vous changez pile.
- Ne soumettez pas la pile à des conditions extrêmes, par exemple, en la rangeant sur un radiateur ou en la mettant en plein soleil. Augmentation du risque de fuite !
- Nettoyez les contacts de la pile et de l'appareil, selon le nécessaire, avant d'insérer la pile.
- N'apportez aucune modification à la balance. N'autorisez que les ateliers spécialisés à effectuer les réparations. Les réparations effectuées de manière incorrecte peuvent mettre l'utilisateur en danger considérable.
- Il y a des pieds placés sur la face inférieure de la balance. Puisque les revêtements de sol sont fabriqués avec des matériaux variés et sont traités avec divers produits de nettoyage, la possibilité que certaines de ces substances contiennent des constituants capables d'attaquer et de ramollir les pieds de l'appareil ne peut être totalement exclue. Si nécessaire, placez une sous-couche antidérapante sous la balance.

Aperçu (contenu de la livraison)



- 1 Compartiment à pile (face arrière)
- 2 Touche **kg lb st** (face arrière) : changement de l'unité de mesure
- 3 Écran
- 4 Touche **SET** : rappelle le mode de réglage, enregistre les saisies, rappelle les données de mesure enregistrées
- 5 Touches **▲▼** : sélectionnent la cellule de mémoire, réduisent les données, augmentent les données
- 6 Capteur
- 7 Surface de pesée

Contenu de la livraison

- Pèse-personne
- Type de pile CR2032, 3 V --- (déjà insérée)
- Mode d'emploi

Symboles sur la balance

Auto-on



La balance s'allume automatiquement lorsque vous montez sur la surface de pesée avec un peu de force.

CAUTION:
Slippery when wet !



ATTENTION : Lorsque la surface de pesée est humide, le risque de chute existe.

Mise en marche

Retrait des bandes d'isolation

Lorsque la balance est livrée, la pile est déjà insérée et est équipée de bandes d'isolation pour l'empêcher de se décharger en avance. Pour être en mesure d'allumer la balance, vous devez enlever les bandes d'isolation.

Le compartiment à pile se trouve sur la face inférieure de l'appareil.

1. En exerçant un peu de force, appuyez sur la flèche placée sur le couvercle du compartiment à pile et poussez vers le haut pour enlever ce dernier.
2. Retirez les bandes d'isolation.
3. Enfoncez le couvercle du compartiment à pile pour le remettre en place.

Sélection de l'unité de mesure

Lorsque la balance est livrée, l'unité de mesure est réglée sur « kg » par défaut. Toutefois, le résultat de la mesure peut également être affiché dans les unités de mesure anglaises : « lb » (livre) ou « st:lb » (stone:livre).

- Appuyez à plusieurs reprises sur la touche **kg lb st** située à côté du compartiment à pile à l'arrière de la balance. Prêtez attention au voyant de l'écran.

Positionnement de la balance

- Placez la balance sur une surface plane et sèche. Ne placez pas la balance sur un tapis.

Le principe de fonctionnement de votre balance d'analyse corporelle est expliqué ci-après

Votre nouvelle balance d'analyse corporelle fonctionne en utilisant ce qu'on appelle la technologie BIA-(analyse d'impédance bioélectrique). Cela implique qu'un courant faible, indétectable, complètement inoffensif passe dans votre corps.

La mesure se fait par l'intermédiaire de capteurs montés sur la surface de pesée.

- Le courant circule relativement librement à travers le fluide contenu dans la masse musculaire.
- Dans la masse adipeuse, la résistance est plus grande. Cette résistance est mesurée.

En la combinant avec vos données personnelles (sexe, poids, âge et taille), la balance calcule les informations suivantes relatives à la composition de votre corps :

- Le poids
- La proportion de la graisse corporelle en %
- L'eau corporelle en %
- La masse musculaire en %
- La masse osseuse (kg), et votre métabolisme basal quotidien en kcal (demande d'énergie)

La balance est équipée avec un total de 12 cellules de mémoire.

Erreurs de mesure

Les erreurs de mesure ou de calcul, au cours de l'analyse corporelle, peuvent se poser pour les groupes de personnes suivants :

Les personnes qui

... passent 10 heures ou plus par semaine à pratiquer un sport,

... sont des athlètes professionnels, des culturistes et des sportifs d'endurance,

... ont plus de 70 ans,

... ont moins de 10 ans.

La « fonction de pesée normale » (voir le chapitre suivant) n'est pas concernée par ces considérations.

Mesurer votre poids



Pour la pesée normale, sans analyse corporelle, vous n'avez pas à saisir de données.

1. En exerçant un peu de force, montez une fois brièvement sur la surface de pesée. « 0.0 » et l'unité de mesure réglée, par exemple « kg », s'affiche à l'écran.
2. Placez-vous sur la balance. Restez immobile et ne vous retenez pas à rien. Le poids mesuré sera affiché peu de temps après. Quelques secondes après que vous soyez descendu(e) de la surface de pesée, la balance s'éteint automatiquement.

Saisie des données personnelles

1. Appuyez sur SET.

Un numéro de cellule de mémoire (1 à 12) s'affiche à l'écran.

2. En utilisant la touche ▲ ou ▼, sélectionnez la cellule de mémoire souhaitée.

3. Appuyez sur SET.

En utilisant la touche ▲ ou ▼, sélectionnez votre sexe : ♀ pour masculin ou ♂ pour féminin.

4. Appuyez sur SET.

La valeur prédéfinie pour la taille (par exemple « 165 » en cm) clignote sur l'écran.

5. En utilisant la touche ▲ ou ▼, saisissez votre taille.

6. Appuyez sur SET.

La valeur prédéfinie pour l'âge (préréglage : 25) clignote à l'écran.

7. En utilisant la touche ▲ ou ▼, saisissez votre âge.

8. Appuyez sur SET pour terminer. Vous avez désormais saisi les données requises.

Un numéro de cellule de mémoire clignote à nouveau sur l'écran et vous pouvez continuer, comme décrit précédemment, pour saisir les données d'une autre personne.

Ou attendez quelques secondes jusqu'à ce que « 0.0 » s'affiche sur l'écran avant de pouvoir procéder à votre analyse corporelle.

Si vous ne faites rien d'autre, la balance s'éteint automatiquement au bout de quelques secondes.



- Si vous maintenez enfoncée la touche ▲ ou ▼, le défilement vers l'avant ou vers l'arrière des données affichées se produira plus rapidement.
- Les données saisies ne peuvent être remplacées qu'en mettant une nouvelle entrée.

Analyse corporelle



- L'analyse corporelle n'est possible que si vos données ont été saisies (voir le chapitre précédent).
- Voir le chapitre « Conseils relatifs à la pesée ».

1. Appuyez brièvement sur SET, pour allumer la balance.

2. En vous servant de la touche ▲ ou ▼, sélectionnez la cellule de mémoire dans laquelle vous avez enregistré vos données corporelles personnelles.











Les données sont brièvement affichées puis « 0.0 » et l'unité de mesure sélectionnée, par exemple, « kg ».

3. Placez-vous pieds nus sur la balance. Restez immobile et ne vous retenez pas à rien.

- Ce faisant, faites en sorte que chaque pied soit placé sur un capteur.
- Il ne doit y avoir aucun contact entre vos pieds, vos jambes, vos mollets, ou vos cuisses. Sinon, la mesure sera imprécise.

Le poids mesuré sera affiché peu de temps après. L'indicateur « o » traverse alors l'écran pour signifier que l'analyse corporelle est en cours. Restez debout immobile.

Les valeurs mesurées vous seront ensuite présentées à plusieurs reprises sur l'écran :

Symbole	Signification
1.	Votre poids corporel dans l'unité de mesure réglée
2. 	La proportion de votre graisse corporelle en % simultanément avec un indicateur d'évaluation :  = trop peu de graisse corporelle  = mince  = normal  = trop de graisse corporelle  = obèse
3. 	La proportion de liquide corporel en %
4. 	Votre masse musculaire en %
5. 	Votre masse osseuse en kg
6. 	Votre métabolisme basal en kcal

Rappel des valeurs enregistrées

Après qu'une analyse a été effectuée, vous pouvez afficher à tout moment les valeurs de vos dernières mesures.

1. Appuyez sur SET et sélectionnez votre cellule de mémoire.
L'indicateur de cellule de mémoire cesse de clignoter après quelques secondes et l'indicateur « 0.0 » apparaît sur l'écran, ainsi que l'unité de mesure, par exemple, « kg ».
2. En appuyant une fois sur ▲ ou ▼, sélectionnez l'affichage automatique ou, en appuyant à plusieurs reprises sur ▲ ou ▼, sélectionnez l'affichage manuel de la dernière série de mesures.
3. Appuyez sur SET afin de remettre la balance en mode d'analyse.

Conseils relatifs à la pesée

- La pesée pour l'analyse corporelle ne peut être effectuée que pieds nus. Par conséquent, vos pieds ne devraient être que légèrement humides. Des pieds complètement secs peuvent donner lieu à des résultats faussés, puisque la conductivité électrique sera alors médiocre.
- Pendant le processus de mesure, restez immobile et ne vous retenez à rien.
- Ne vous pesez pas tout de suite après un effort physique inhabituel.
- Ne vous pesez pas immédiatement après vous être mis debout. Attendez environ quinze minutes. Pendant ce temps, l'eau est en mesure de se distribuer dans tout votre corps.
- Essayez toujours de vous peser à la même heure, afin d'obtenir des valeurs comparables.

Remarques sur les valeurs déterminées

La proportion de graisse corporelle donne la quantité de matières grasses en tant que pourcentage du poids total du corps. Il n'existe pas de recommandation générale pour cette valeur, car cela dépend de manière significative du sexe (en raison des différentes morphologies) et l'âge.

La graisse corporelle est essentielle au fonctionnement quotidien du corps. Il protège les organes, les coussins d'articulations, régule la température du corps, emmagasine les vitamines et sert d'accumulateur d'énergie au corps.

Pour les femmes, une proportion de graisse corporelle entre 10 % et 13 % est indispensable ; pour les hommes entre 2 % et 5 %, à l'exception des sportifs de compétition.


La proportion de graisse du corps n'est pas un indicateur de la santé sans ambiguïté. Un surplus de poids et une proportion trop élevée de graisse corporelle sont liés à l'apparition de nombreuses maladies de la richesse, comme le diabète, les maladies cardio-vasculaires, etc.

L'inactivité physique et la mauvaise alimentation sont souvent les déclencheurs de ces maladies. Il existe un lien de causalité évident entre l'excès de poids et l'inactivité physique.

Une grande partie du corps humain est constituée d'eau. Cette eau du corps est distribuée de façon variable dans tout le corps. Le tissu musculaire contient environ 75 % d'eau, le sang autour de 83 % d'eau, la graisse corporelle env. 25 % d'eau et les os ont quant à eux une proportion d'eau d'environ 22 %.

- Chez les hommes env. 60 % de la masse corporelle est constituée d'eau.
- Chez les femmes, elle se situe autour de 55 % (cela est dû à la plus grande proportion de graisse corporelle).

De cette quantité totale d'eau dans le corps, deux tiers environ est stockée dans les cellules et est donc appelée eau intracellulaire. L'autre tiers est de l'eau extracellulaire.

Femmes 					
Âge	Graisse corporelle				Eau corporelle
	Mincés	Normale	Légèrement en surpoids	En surpoids	Normale
10-16	< 18 %	18-28 %	29-35 %	> 35 %	57-67 %
17-39	< 20 %	20-32 %	33-38 %	> 38 %	47-57 %
40-55	< 23 %	23-35 %	36-41 %	> 41 %	42-52 %
56-85	< 24 %	24-36 %	37-42 %	> 42 %	37-47 %

Hommes

Âge	Graisse corporelle				Eau corporelle
	Minces	Normale	Légèrement en surpoids	En surpoids	Normale
10-16	< 10 %	10-18 %	19-23 %	> 23 %	58-72 %
17-39	< 12 %	12-20 %	21-25 %	> 25 %	53-67 %
40-55	< 13 %	13-21 %	22-26 %	> 26 %	47-61 %
56-85	< 14 %	14-22 %	23-27 %	> 27 %	42-56 %

Pour la masse musculaire, il n'y a pas de valeurs standards universelles.

Changement de pile

Un changement de pile est nécessaire lorsque « Lo » s'affiche sur l'écran ou rien du tout.

En changeant la pile, gardez à l'esprit ce qui suit :

- Les données qui ont été déterminées et saisies jusqu'à ce point restent mémorisées sur la balance.
- Utilisez uniquement le type de pile spécifié dans les « Données techniques ».
- Faites attention à la polarité (+/-) lorsque vous insérez pile. Le pôle plus (+) doit pointer vers le haut.
- Défaites-vous de la vieille pile d'une manière écologiquement responsable (voir « Mise au rebut »).

Nettoyage



NOTE sur les dommages matériels

- Ne plongez pas la balance dans de l'eau ou d'autres liquides.
- N'utilisez en aucun cas d'agents de nettoyage agressifs, grattants, ou abrasifs ou similaires pour nettoyer la balance. Ce faisant, vous pourriez rayer la surface.
- Essuyez la balance au besoin à l'aide d'un chiffon doux légèrement imbibé.
- Désinfectez la surface de pesée et les capteurs de temps à l'aide d'un agent désinfectant approprié (disponible chez les détaillants spécialisés et les pharmacies).

Erreur/Remède

Erreur	Cause possible
Ne fonctionne pas	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Pile déchargée ou insérée à l'envers ?
La balance semble affichage des résultats de pesée faussés	<ul style="list-style-type: none"> ▪ La balance repose-t-elle sur une surface plane et solide ? ▪ Un dispositif capable de provoquer des perturbations électromagnétiques est-il situé à proximité de la balance ? ▪ Retirez la pile de la balance et attendez un moment. Remettez la pile. Les données enregistrées jusqu'à ce point seront conservées.
« Err » s'affiche sur l'écran	<ul style="list-style-type: none"> ▪ La capacité maximale de la balance (180 kg) a été dépassée.
« Lo » s'affiche sur l'écran	<ul style="list-style-type: none"> ▪ La pile est déchargée (voir « Changement de pile »).
« ErrL » s'affiche sur l'écran	<ul style="list-style-type: none"> ▪ La proportion de graisse en % est trop faible : En dessous de 4 %, rien ne peut s'afficher
« ERrH » s'affiche sur l'écran	<ul style="list-style-type: none"> ▪ La proportion de graisse en % est trop élevée : Au-dessus de 60 % rien ne peut être affiché.
« C » s'affiche sur l'écran	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Le processus de mesure/de pesée a été faussé : La balance ne repose pas de manière stable ou vous ne vous tenez pas immobile sur la surface de pesée lorsque vous vous pesez.

Spécifications techniques

Modèle :	Balance d'analyse corporelle BA 1300
Pile :	1x CR2032/3 V ===
Courant nominal :	< 3 mA
Plage de mesure :	max. 180 kg
Variance :	2 % +/- 100 g
Graduation des indicateurs	
Poids et masse osseuse :	100 g
Eau corporelle, masse musculaire et graisse corporelle :	0,1 %
Cellules de mémoire :	12
Saisie de l'âge :	10 à 100 ans
Taille :	100 à 250 cm
Dimensions de la balance :	302 x 302 x 17 mm environ
Distributeur : (pas d'adresse de service)	Waagen-Schmitt GmbH Hammer Steindamm 27-29 D-22089 Hamburg

Nos produits sont en amélioration et en développement constants.
Pour cette raison, des modifications techniques et d'apparence sont possibles à tout moment.

Déclaration de conformité

Cette balance a été fabriquée en conformité avec les normes européennes harmonisées. Il est conforme aux dispositions des directives CE indiquées ci-après :

- Directive CEM 2004/108/CE sur la compatibilité électromagnétique
 - Directive RoHS 2011/65/CE
- dans les versions applicables actuelles.

Cette déclaration n'est plus applicable si des modifications sont apportées au thermo/hygomètre sans notre approbation.

Hambourg, janvier 2014

Waagen-Schmitt GmbH
Hammer Steindamm 27-29
D-22089 Hamburg



Garantie

La société Waagen-Schmitt GmbH garantit une correction gratuite de défauts provenant du matériel ou de la fabrication, soit en réparant soit en échangeant pendant 3 ans à compter de la date d'achat.

En cas de réclamation dans le cadre de la garantie, merci de retourner l'appareil avec la preuve d'achat de votre revendeur en précisant le motif de votre réclamation.

Mise au rebut

Mise au rebut de l'emballage



Jetez l'emballage avec des matériaux similaires. Mettez le carton avec les déchets de papier, les films avec les matériaux recyclables.

Mise au rebut de la balance

Défaites-vous de la balance en conformité avec les réglementations en vigueur dans votre pays.



Les appareils ne doivent pas être jetés dans les ordures ménagères.

En fin de vie, la balance doit être éliminée d'une manière appropriée. De cette manière, les matériaux précieux contenus dans l'appareil seront recyclés et l'impact sur l'environnement évité. Remettez le vieil appareil à un centre de collecte pour déchets électroniques ou à un centre de recyclage.

Pour plus d'informations, contactez votre société locale d'élimination de déchets ou votre organe administratif local.



Les piles recyclables et jetables ne font pas partie des déchets ménagers.

Toutes les piles doivent être remises à un centre de collecte dans votre communauté, votre banlieue, ou chez le détaillant. Ces piles peuvent ainsi être éliminées d'une façon respectueuse de l'environnement.

Les piles qui contiennent des substances nocives sont étiquetées comme suit : Cd pour le cadmium, Pb pour le plomb.

Gentile cliente!

Hai appena acquistato un prodotto di elevata qualità di marca ADE, che offre sofisticate funzioni in una struttura di straordinaria eleganza.

Questo modello di bilancia di analisi corporea ti permetterà di tenere sotto controllo e conoscere meglio te stesso e il tuo corpo.

La pluriennale esperienza del nostro marchio ADE garantisce elevati e comprovati standard di qualità tecnica nel settore.

Siamo convinti che riuscirai a trarre il massimo profitto dal controllo del tuo peso e dei tuoi dati corporei!

Il Team ADE

Informazioni generali

Informazioni sul presente manuale



Il presente manuale operativo descrive le procedure per un sicuro utilizzo e una corretta manutenzione della bilancia. Conservare questo manuale operativo in un posto sicuro e accessibile per future consultazioni. Se il presente prodotto è trasferito a un altro utente, includere anche questo manuale.

L'inosservanza delle raccomandazioni contenute nel presente manuale operativo potrebbe essere causa di lesioni agli utenti o danni alla bilancia stessa.

Spiegazione dei simboli



Questo simbolo, insieme all'indicazione PERICOLO, mette in guardia contro il rischio di lesioni gravi.



Questo simbolo, insieme all'indicazione ATTENZIONE, mette in guardia contro il rischio di lesioni moderate o lievi.



Questo simbolo, insieme all'indicazione NOTA, mette in guardia contro il rischio di danni materiali.



Questo simbolo indica la presenza di informazioni aggiuntive e suggerimenti di carattere generale.

Indice dei contenuti

Informazioni generali.....	58
Indice dei contenuti	59
Destinazione d'uso	60
Sicurezza.....	60
Aspetto del contenuto della confezione	62
Contenuto della confezione	62
Per iniziare.....	63
Modalità di funzionamento della bilancia di analisi corporea.....	63
Misurazione del peso	64
Inserimento dati personali.....	65
Analisi corporea	65
Sostituzione delle batterie.....	68
Pulizia.....	68
Problemi/Soluzioni	69
Dati tecnici	70
Dichiarazioni di conformità	70
Garanzia	71
Smaltimento.....	71

Destinazione d'uso

La presente bilancia pesapersona è destinata alle operazioni di peso corporeo dell'utente in ambiente domestico. Non è invece adatta all'utilizzo in ambulatori o per pratica clinica e usi simili.

Allo stesso modo, le funzioni di analisi di composizione corporea sono destinate ad un uso esclusivamente privato. La presente bilancia non è neppure indicata all'utilizzo in contesti sportivi professionistici.

La portata massima della bilancia di 180 kg non deve mai essere superata.

L'uso della bilancia è sconsigliato a ...

- ... donne incinte,
- ... portatori di pacemaker cardiaco,
- ... pazienti soggetti a dialisi,
- ... pazienti affetti da edema,
- ... soggetti portatori di protesi, quali arti artificiali, placche metalliche ecc.

In caso di dubbi, consultare il proprio medico.

Sicurezza

- La presente bilancia può essere utilizzata dai bambini dagli 8 anni in su, nonché da persone con menomazioni fisiche, mentali o sensoriali, o non dotate di adeguata conoscenza o esperienza, purché controllate o opportunamente informate sul corretto uso del dispositivo e sui rischi derivanti dal suo utilizzo.
- La bilancia non è un giocattolo per bambini.
- Pulizia e manutenzione del prodotto non devono essere affidate ai bambini, a meno che essi non abbiano più di 8 anni e siano opportunamente assistiti.
- L'ingestione delle batterie può mettere la vita a repentaglio. Per questo motivo, la bilancia e le relative batterie devono essere tenuti fuori dalla portata dei bambini. In caso di ingestione di una batteria, chiamare immediatamente un medico.

PERICOLO per i bambini

- Tenere i bambini lontani dal materiale di imballaggio. Rischio di soffocamento in caso di ingestione. Fare anche attenzione che i bambini non accostino il materiale da imballaggio alla testa.

RISCHIO di fiamme/incendi e/o esplosioni

- Una non corretta sostituzione delle batterie può essere causa di esplosioni. Sostituire le batterie esclusivamente con altre dello stesso tipo o di tipo equivalente. Prestare attenzione alla sezione "Dati tecnici".
- Le batterie non devono essere ricaricate o rigenerate con qualsiasi mezzo, né smontate, gettate nel fuoco o messe in corto circuito.
- Evitare ogni contatto con la pelle, gli occhi e le mucose. Se l'acido della batteria viene a contatto con qualsiasi parte del corpo, sciacquare immediatamente la parte infetta con abbondante acqua pulita e consultare prontamente un medico.

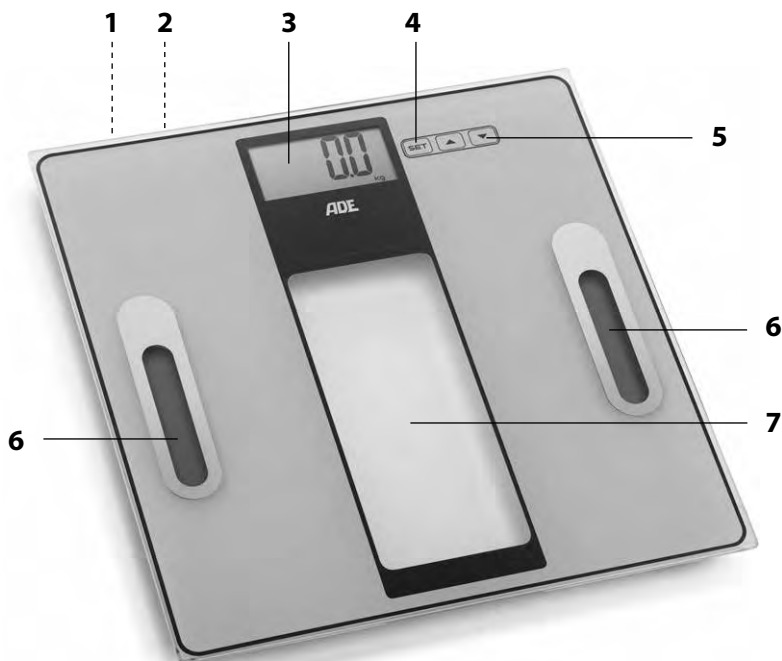
ATTENZIONE ai rischi di lesioni.

- Non appoggiarsi sul bordo esterno da ambo i lati della bilancia. Rischio di caduta!
- Non salire mai sulla bilancia se la sua superficie è umida o con i piedi bagnati. Rischio di scivolare!
- La superficie di pesata è in vetro. In caso di caduta, c'è il rischio di rompere il vetro e ferirsi con le relative schegge.

ATTENZIONE ai danni materiali.


- Collocare la bilancia su una superficie piana e stabile.
- Non sovraccaricare la bilancia. Prestare attenzione alla sezione "Dati tecnici". Salire sulla bilancia esclusivamente per pesarsi.
- Proteggere la bilancia da urti violenti o vibrazioni.
- Rimuovere le batterie dalla bilancia se non si usa per un periodo prolungato o non si usa più. In tal modo si eviteranno i danni derivanti da possibile perdite di acido dalle batterie.
- Fare anche attenzione alla corretta polarità (+/-) di inserimento delle batterie in caso di loro sostituzione.
- Non esporre le batterie a condizioni estreme, poggiandole, ad esempio, su caloriferi o esponendole alla luce solare. Rischio ulteriore di perdite!
- Pulire regolarmente le batterie e i relativi contatti nel dispositivo, prima di inserirvele.
- Non tentare di apportare modifiche alla bilancia. Consentire solo riparazioni ad opera di laboratori specializzati. Eventuali riparazioni apportate in modo scorretto possono esporre a seri pericoli l'utente.
- La parte inferiore della bilancia è dotata di piedini di appoggio. Poiché le superfici dei pavimenti sono fatti dei più svariati materiali e trattati con diversi tipi di prodotti per la loro cura, non si può del tutto escludere l'eventualità che le suddette sostanze contengano componenti in grado di attaccare e consumare i piedini della bilancia. In tal caso applicare una materassino antiscivolo al di sotto della bilancia.

Aspetto del contenuto della confezione



- 1 Vano porta-batterie (lato inferiore)
- 2 Pulsante **kg lb st** (lato inferiore): Modifica dell'unità di misura
- 3 Schermo
- 4 Pulsante **SET**: Visualizzazione modalità impostata, memorizzazione, richiamo dei dati di misurazione in memoria
- 5 Tasti **▲ ▼**: Scelta cella di memoria, riduzione e incremento dati
- 6 Sensore
- 7 Superficie di peso

Contenuto della confezione

- Bilancia pesapersona
- Batteria di tipo CR2032, 3 V  (già inserita)
- Istruzioni per l'uso

Simboli sulla bilancia

Auto-on



La bilancia si accende automaticamente, salendo sulla superficie di pesata e applicandovi una leggera forza.

CAUTION:

Slippery when wet !



ATTENZIONE: Se la superficie di pesata è umida, si corre il rischio di scivolare.

Per iniziare

Rimozione delle fasce isolanti

Alla consegna della bilancia, la batteria è già inserita nel dispositivo e protetta da apposite strisce isolanti, che impediscono che si scarichi in anticipo. Per avviare l'utilizzo della bilancia, è necessario rimuovere le strisce isolanti.

Il vano porta-batteria è collocato nella parte inferiore del dispositivo.

1. Applicare una leggera pressione sulla freccia riportata sul coperchio del vano porta-batteria, quindi spingerlo verso l'alto e rimuoverlo.
2. Estrarre le fasce isolanti.
3. Rimettere a posto il coperchio del vano porta-batteria.

Scelta dell'unità di misura

Alla consegna della bilancia, l'unità di misura è pre-impostata al valore standard "kg". Tuttavia, è anche possibile visualizzare i risultati delle misurazioni in unità anglosassoni, cioè "lb" (libbre) o "st:lb" (stone:libbre).

- Premere ripetutamente il tasto **kg lb st** situato a fianco del vano porta-batteria nella parte inferiore della bilancia. Prestare attenzione all'indicatore sullo schermo.

Collocazione della bilancia

- Collocare la bilancia su una superficie piana, solida e asciutta. Non collocare la bilancia su tappeti.

Modalità di funzionamento della bilancia di analisi corporea

Questo nuovo modello di bilancia di analisi corporea funziona servendosi della cosiddetta tecnologia BIA (Bioelectrical Impedance Analysis - Analisi dell'impedenza bioelettrica). Tale tecnica si basa sull'uso di un impercettibile e del tutto innocuo flusso di debole corrente, che attraversa il corpo dell'utente.

Le misurazioni avvengono tramite appositi sensori disposti sulla superficie di pesata.

- La corrente fluisce in modo relativamente libero attraverso i fluidi contenuti nella massa muscolare.
- La massa grassa oppone alla corrente una maggiore resistenza. Tale resistenza è misurata dal dispositivo.

Grazie ai dati personali dell'utente (sesso, peso, età e altezza), la bilancia è in grado di calcolare le seguenti informazioni relative alla sua composizione corporea:

- Peso
- Frazione di grasso corporeo in %
- Acqua corporea in %
- Massa muscolare %
- Massa ossea (kg) e metabolismo
- Basale quotidiano in Kcal (fabbisogno energetico)

La bilancia è dotata di un totale di 12 celle di memoria.

Errori di misurazione

Errori di calcolo o di misura possono presentarsi durante l'analisi di composizione corporea per i seguenti tipi di soggetti:

Soggetti che...

... praticano sport 10 o più ore a settimana,

... sono atleti professionisti, praticano body building o sport di resistenza,

... hanno più di 70 anni,

... hanno meno di 10 anni.

La "normale funzione di peso" (descritta al capitolo seguente) non è influenzata da tali considerazioni.

Misurazione del peso



Per le normali operazioni di peso, senza analisi di composizione corporea, non è necessario inserire alcun dato.

1. Salire brevemente sulla superficie di pesata, applicandovi una leggera forza.
L'indicazione "0.0" e l'unità di misura selezionata, ad esempio "kg", appariranno sullo schermo.
2. Posizionarsi sulla bilancia. Restare fermi in piedi senza appoggiarsi a nulla.
Il peso registrato sarà mostrato subito dopo.
Pochi secondi dopo essere scesi dalla bilancia, essa si spegnerà automaticamente.

Inserimento dati personali

1. Premere il tasto SET.

Lo schermo presenta il numero di una cella di memoria (1-12) lampeggiante.

2. Usando i tasti ▲ o ▼, scegliere la cella di memoria preferita.

3. Premere il tasto SET.

Usando i tasti ▲ o ▼, indicare il proprio sesso: ♀ per gli uomini, ♂ per le donne.

4. Premere il tasto SET.

Sullo schermo lampeggia quindi il valore predefinito di altezza (ad es. "165" cm).

5. Usando i tasti ▲ o ▼, inserire la propria altezza.

6. Premere il tasto SET.

Sullo schermo lampeggia quindi il valore predefinito di età (pre-impostato: 25).

7. Usando i tasti ▲ o ▼, inserire la propria età.

8. Infine, premere SET. Questo completa l'inserimento dei dati richiesti.

A questo punto, sullo schermo inizia a lampeggiare un nuovo numero di cella di memoria, e sarà possibile procedere, come appena fatto, all'inserimento dei dati relativi a un'altra persona.

Altrimenti, è possibile aspettare qualche secondo, finché l'indicazione "0.0" appare sullo schermo, per poi iniziare la propria analisi corporea.

Se non si esegue alcuna azione, la bilancia si spegne automaticamente dopo pochi secondi.



- Tenendo premuti i tasti ▲ o ▼, lo scorrimento avanti e indietro dei dati visualizzati avverrà più rapidamente.
- I dati già inseriti possono essere sovrascritti solo facendo un nuovo inserimento dello stesso dato.

Analisi corporea



- L'analisi corporea è possibile solo se i dati personali sono già stati inseriti (vedi il capitolo precedente).
- Consultare il capitolo "Suggerimenti di pesata".

1. Premere brevemente il tasto SET per accendere la bilancia.

2. Servendosi dei tasti ▲ o ▼, scegliere la cella di memoria in cui sono stati registrati i propri dati corporei.











Quindi lo schermo mostrerà brevemente i dati personali, seguiti da "0.0" e dall'unità di misura scelta, ad es. "kg".

3. Posizionarsi a piedi nudi sulla bilancia. Restare fermi in piedi senza appoggiarsi a nulla.

- Così facendo, assicurarsi di posizionare ciascun piede sul rispettivo sensore.
- Evitare qualsiasi contatto tra piedi, gambe, polpacci e cosce. In caso contrario, la precisione della misurazione potrebbe essere compromessa.

Il peso registrato sarà mostrato subito dopo. Il simbolo "o" inizia a scorrere attraverso lo schermo, ad indicare che l'analisi corporea è in corso. Rimanete fermi.

I valori misurati saranno indicati ripetutamente sullo schermo, come descritto di seguito:

Simbolo	Significato
1.	Peso corporeo espresso nell'unità di misura selezionata
2. 	Frazione di grasso corporeo in % con indicazione della sua valutazione:  = grasso corporeo insufficiente  = magro  = normale  = grasso corporeo eccessivo  = obeso
3. 	L'acqua corporea in %
4. 	La massa muscolare in %
5. 	La massa ossea in kg
6. 	Metabolismo basale quotidiano in kcal

Richiamo dei valori memorizzati

Dopo il completamento dell'analisi corporea, è possibile in ogni momento visualizzare i valori dell'ultima misurazione effettuata.

1. Premere il tasto SET e scegliere la cella di memoria corrispondente al proprio profilo. L'indicatore della cella di memoria selezionata smette di lampeggiare dopo pochi secondi, quindi sullo schermo appare l'indicazione "0.0", assieme all'unità di misura impostata, ad es. "kg".
2. Premendo una volta i tasti ▲ o ▼, è possibile scegliere la visualizzazione automatica; premendo ripetutamente i tasti ▲ o ▼, è possibile scegliere la visualizzazione manuale dell'ultimo insieme di valori misurati.
3. Premere il tasto SET, per riportare la bilancia in modalità analitica.

Suggerimenti di pesata

- Le pesate finalizzate all'analisi corporea devono essere sempre effettuate a piedi nudi. In tal caso, i piedi dovranno essere leggermente inumiditi. Dei piedi completamente asciutti potrebbero compromettere la validità della pesata, a causa della ridotta conduttività elettrica.
- Durante il processo di misurazione, restare fermi in piedi senza appoggiarsi a nulla.
- Non pesarsi subito dopo aver compiuto uno sforzo fisico.
- Non pesarsi subito dopo essersi alzati. Aspettare circa quindici minuti. In questo frattempo, l'acqua si sarà distribuita adeguatamente nel corpo.
- Cercare di pesarsi sempre alla stessa ora, in modo da avere risultati significativamente confrontabili.

Note sui valori ottenuti

La percentuale di grasso corporeo dà la quantità di grasso in percentuale rispetto al peso totale del corpo. Non esiste una raccomandazione generale per questo valore dal momento che dipende in modo significativo dal sesso (a causa delle diverse costituzioni fisiche) e dall'età.

Il grasso corporeo è di vitale importanza per la funzione corporea giorno dopo giorno. Protegge gli organi e le articolazioni, regola la temperatura corporea, immagazzina vitamine e serve al corpo da accumulatore di energia.

Per le donne è fondamentale una percentuale di grasso corporeo compreso tra il 10% e il 13%; per gli uomini, invece, la percentuale consigliata si attesta tra il 2% e il 5% ad eccezione degli sportivi impegnati a livello agonistico.


La percentuale di grasso corporeo non è un indicatore inequivocabile della salute. L'eccesso di peso corporeo e un'elevata frazione di grasso corporeo sono di solito interpretati come fattori di rischio per l'insorgenza di svariate malattie tipiche delle società ricche, quali il diabete o le disfunzioni cardiovascolari...

La scarsa attività fisica e una dieta male bilanciata sono spesso causa di tali malattie. Di fatto, c'è un nesso evidente tra eccesso di peso e inattività fisica.

Una parte considerevole del corpo umano è formata da acqua. L'acqua corporea è distribuita in tutto il corpo in modo variabile. Il tessuto magro del muscolo contiene circa il 75% di acqua; il sangue presenta circa l'83% di acqua, il grasso corporeo circa il 25% e le ossa circa il 22%.

- Negli uomini circa il 60% di massa corporea è formata da acqua.
- Nelle donne questo valore corrisponde al 55% circa (valore determinato da una maggiore percentuale di grasso corporeo).

Del totale di acqua corporea due terzi vengono immagazzinati nelle cellule: ecco perché si parla di "acqua intracellulare". L'altro terzo è costituito, invece, dall'acqua extracellulare.

Donne 					
Età	Grasso corporeo				Acqua corporea
	Magro	Normale	Leggermente in sovrappeso	Sovrappeso	Normale
10-16	< 18 %	18-28 %	29-35 %	> 35 %	57-67 %
17-39	< 20 %	20-32 %	33-38 %	> 38 %	47-57 %
40-55	< 23 %	23-35 %	36-41 %	> 41 %	42-52 %
56-85	< 24 %	24-36 %	37-42 %	> 42 %	37-47 %

Uomini ♀

Età	Grasso corporeo				Acqua corporea
	Magro	Normale	Leggermente in sovrappeso	Sovrappeso	Normale
10-16	< 10 %	10-18 %	19-23 %	> 23 %	58-72 %
17-39	< 12 %	12-20 %	21-25 %	> 25 %	53-67 %
40-55	< 13 %	13-21 %	22-26 %	> 26 %	47-61 %
56-85	< 14 %	14-22 %	23-27 %	> 27 %	42-56 %

Per la massa muscolare non ci sono valori standard universali.

Sostituzione delle batterie

Le batterie devono essere sostituite quando lo schermo rimane vuoto o appare l'indicazione "Lo".

Durante la sostituzione delle batterie, tenere presenti le indicazioni seguenti:

- I dati rilevati e inseriti fino a quel momento, restano memorizzati nella bilancia.
- Usare solo batterie del tipo indicato nella sezione "Dati tecnici".
- Fare attenzione alla corretta polarità (+/-) di inserimento delle batterie. Il polo positivo (+) deve essere rivolto verso l'alto.
- Smaltire le vecchie batterie in modo eco-compatibile (consultare la sezione "Smaltimento").

Pulizia



NOTA sui danni materiali

- Non immergere la bilancia direttamente in acqua o in altri liquidi.
- Non usare mai in nessun caso detergenti contenenti agenti forti, graffianti o abrasivi per la pulizia della bilancia. In caso contrario, la superficie della bilancia potrebbe essere graffiata.
- Pulire la bilancia periodicamente, servendosi di un panno morbido, leggermente inumidito.
- Disinfettare periodicamente la superficie di pesata e i sensori, servendosi di un disinfettante adatto allo scopo (reperibile in farmacia o dai rivenditori specializzati).

Problemi/Soluzioni

Problema	Causa possibile
Non funziona	<ul style="list-style-type: none">▪ Batterie scariche o inserite in modo errato?
La bilancia mostra valori di peso apparentemente inattendibili	<ul style="list-style-type: none">▪ La bilancia è appoggiata su una superficie liscia e stabile?▪ La bilancia è collocata in prossimità di dispositivi che potrebbero causare interferenza elettromagnetica?▪ Rimuovere la batteria dalla bilancia e attendere un attimo. Reinserire la batteria. I dati memorizzati fino a questo punto saranno conservati.
Appare l'indicazione "Err" sullo schermo	<ul style="list-style-type: none">▪ La capacità massima della bilancia (180 kg) è stata superata.
Appare l'indicazione "Lo" sullo schermo	<ul style="list-style-type: none">▪ La batteria è scarica (consultare la sezione "Sostituzione della batteria").
Appare l'indicazione "ErrL" sullo schermo	<ul style="list-style-type: none">▪ La frazione di massa grassa in % è troppo bassa: La bilancia non può mostrare valori inferiori al 4%
Appare l'indicazione "ErrH" sullo schermo	<ul style="list-style-type: none">▪ La frazione di massa grassa in % è troppo alta: La bilancia non può mostrare valori superiori al 60%.
Appare l'indicazione "C" sullo schermo	<ul style="list-style-type: none">▪ Il processo di pesata/misurazione non è andato a buon fine: La bilancia non è poggiata su una superficie stabile o l'utente non è fermo sulla superficie di pesata durante l'operazione.

Dati tecnici

Modello:	Bilancia di analisi corporea BA 1300
Batterie:	1x CR2032/3 V \equiv
Corrente nominale:	< 3 mA
Intervallo di misurazione:	max. 180 kg
Varianza:	2% +/- 100 g
Intervalli di visualizzazione	
Peso e massa ossea:	100 g
Acqua corporea, massa muscolare e grasso corporeo:	0,1 %
Celle di memoria:	12
Inserimento età:	10-100 anni
Altezza:	100-250 cm
Dimensioni della bilancia:	circa 302 x 302 x 17 mm
Distributore: (non è l'indirizzo di assistenza)	Waagen-Schmitt GmbH Hammer Steindamm 27-29 D-22089 Amburgo

I nostri prodotti sono soggetti a continui sviluppi e miglioramenti. Pertanto, modifiche tecniche e di progettazione sono possibili in ogni momento.

Dichiarazioni di conformità

Il presente modello di bilancia è stato prodotto nel rispetto degli standard armonizzati Europei. Il prodotto è conforme alle norme delle seguenti direttive CE:

- Direttiva CEM 2004/108/CE sulla compatibilità elettromagnetica
 - Direttiva RoHS 2011/65/CE
- nelle versioni attualmente in vigore.

La presente dichiarazione perde validità se vengono apportate modifiche non autorizzate alla bilancia.

Amburgo, gennaio 2014

Waagen-Schmitt GmbH
Hammer Steindamm 27-29
D-22089 Amburgo



Garanzia

La società Waagen-Schmitt GmbH garantisce per 3 anni a partire dalla data di acquisto la riparazione gratuita di difetti dovuti ai materiali adottati o a errori di fabbricazione, tramite riparazione o sostituzione del prodotto.

In caso di reclami relativi alla garanzia, restituire la bilancia, con scontrino di acquisto (e spiegando la ragione del reclamo) al proprio rivenditore.

Smaltimento

Smaltimento della confezione



Smaltire la confezione tra i materiali di simile natura. Sistemare il cartone tra i rifiuti di carta e i nastri tra i materiali riciclabili.

Smaltimento della bilancia

Smaltire la bilancia in base alle norme vigenti nel proprio paese.



Gli elettrodomestici non devono essere smaltiti tra i normali rifiuti domestici.

Al termine del suo ciclo di vita, la bilancia deve essere smaltita in modo opportuno. In tal modo, i materiali riutilizzabili contenuti nel dispositivo saranno riciclati, evitando impatti ambientali. Smaltire i dispositivi vecchi non più in uso, presso un punto di raccolta di rifiuti elettronici o presso un deposito attrezzato per il riciclaggio.

Per altre informazioni, contattare l'azienda urbana responsabile dello smaltimento rifiuti o il relativo ente locale.



Le batterie riciclabili non devono essere smaltite con i normali rifiuti domestici.

Tutte le batterie devono essere depositate al proprio punto di raccolta locale o dal proprio rivenditore. In tal modo le batterie saranno riciclate in modo eco-compatibile.

Le batterie contengono delle sostanze nocive, etichettate nel modo seguente: Cd cadmio, Pb piombo.

Geachte klant!

U hebt gekozen voor de aanschaf van een kwaliteitsproduct van het merk ADE, een combinatie van intelligente functies en een fantastisch ontwerp.

U kunt uzelf met deze analyseweegschaal niet alleen wegen, maar uzelf en uw lichaam ook veel beter leren kennen.

Dankzij vele jaren ervaring, garandeert het merk ADE een hoge technische standaard en een bewezen kwaliteit.

Wij wensen u veel plezier toe terwijl u uzelf weegt en alles over uw lichaam ontdekt!

Uw ADE team

Algemene informatie

Over deze handleiding



Deze gebruikshandleiding beschrijft hoe u deze weegschaal veilig kunt gebruiken en onderhouden. Bewaar deze gebruikshandleiding op een veilige plek als eventueel naslagwerk. Mocht u deze weegschaal aan iemand anders geven, overhandig dan a.u.b. ook deze handleiding.

Het niet opvolgen van de aanbevelingen in deze gebruikshandleiding kan tot letsel of beschadiging aan uw weegschaal leiden.

Beschrijving van symbooltjes



Dit symbooltje, samen met het woord GEVAAR, waarschuwt u op het risico op ernstig letsel.



Dit symbooltje, samen met het woord WAARSCHUWING, waarschuwt u op het risico op gemiddeld tot mild letsel.



Dit symbooltje, samen met het woord OPGELET, waarschuwt u op het risico op materiaalbeschadiging.



Dit symbooltje wijst op aanvullende informatie en algemeen advies.

Inhoudsopgave

Algemene informatie.....	72
Inhoudsopgave.....	73
Beoogd gebruik.....	74
Veiligheid.....	74
In een oogopslag (leveringsomvang).....	76
Leveringsomvang.....	76
Aan de slag.....	77
Dit is hoe uw weegschaal met lichaamsanalyse werkt.....	77
Uw gewicht meten.....	78
Persoonlijke gegevens invoeren.....	79
Lichaamsanalyse.....	79
De batterij opladen.....	82
Reiniging.....	82
Storing/Oplossing.....	83
Technische Gegevens.....	84
Verklaring van conformiteit.....	84
Garantie.....	85
Afdanken.....	85

Beoogd gebruik

Deze badkamerweegschaal is ontworpen voor het wegen van personen thuis. Het apparaat is niet geschikt voor gebruik in ziekenhuizen, medische praktijken, enz.

Evenzo, de analysefunctie is uitsluitend ontworpen voor privé gebruik. De weegschaal is niet geschikt voor gebruik in professionele sportomgevingen.

De maximale belastingcapaciteit van 180 kg mag niet worden overschreden.

Gebruik deze weegschaal niet als u ...

- ... zwanger bent,
- ... een pacemaker hebt,
- ... een dialysepatiënt bent,
- ... lijdt aan oedeem,
- ... implantaten hebt, bijv. kunstledematen, metalen platen, enz.

Raadpleeg uw arts in geval van twijfel.

Veiligheid

- Deze weegschaal kan worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en ook door personen met gereduceerde fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten of met een tekort aan ervaring en kennis, vooropgesteld dat zij onder toezicht staan en instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van de weegschaal en begrijpen welke gevaren ermee gepaard gaan.
- Laat kinderen de weegschaal niet als speelgoed gebruiken.
- Reiniging en gebruikersonderhoud mogen niet worden uitgevoerd door kinderen, tenzij ze 8 jaar of ouder zijn en onder toezicht staan.
- Batterijen kunnen levensgevaarlijk zijn wanneer ingeslikt. De weegschaal en batterij dienen daarom buiten bereik van kinderen te worden gehouden. Als een batterij is ingeslikt, dient u onmiddellijk medische hulp te zoeken.

GEVAAR voor kinderen

- Houd verpakkingsmateriaal uit de buurt van kinderen. Risico op verstikking wanneer ingeslikt. Let ook goed op dat kinderen het verpakkingsmateriaal niet over hun hoofd trekken.

RISICO op brand/verbranding en/of ontploffing

- Er bestaat een risico op ontploffing als batterijen verkeerd zijn geïnstalleerd. Vervang de batterij uitsluitend door hetzelfde of een gelijksoortig batterijtype. Raadpleeg de “Technische gegevens”.
- Batterijen niet opgeladen, op enigerlei wijze opnieuw activeren, ontmantelen, in vuur gooien of kortsluiten.
- Vermijd contact met huid, ogen en slijmvlies. Als u in contact komt met batterijzuur, dient u de betreffende plek onmiddellijk met veel schoon water te spoelen en zo spoedig mogelijk uw arts te raadplegen.

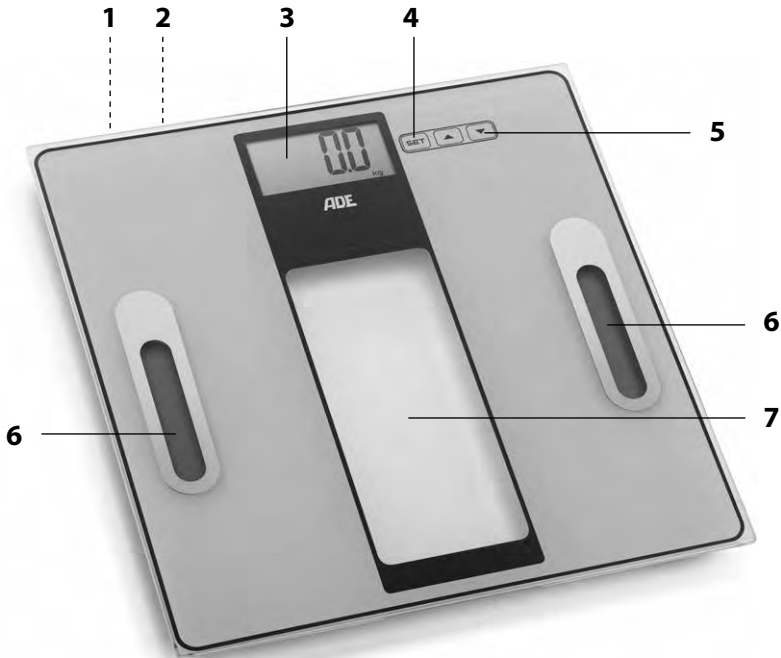
WAARSCHUWING voor risico op letsel.

- Stap niet op de buitenrand aan een willekeurige zijde van de weegschaal. Risico op omkantelen!
- Ga niet op de weegschaal staan met natte voeten of wanneer de oppervlakte ervan vochtig is. Risico op slippen!
- Het weegplateau is gemaakt van glas. Als u valt, bestaat er een risico dat het glas breekt en dus een risico op letsel wegens glasscherven.

LET OP materiaalschade.

- Plaats de weegschaal op een stabiel, waterpas oppervlak.
- Laat de weegschaal niet overbelast raken. Raadpleeg de “Technische gegevens”. Ga alleen op de weegschaal staan met als doel uzelf te wegen.
- Bescherm de weegschaal tegen harde schokken en trillingen.
- Haal de batterij uit de weegschaal zodra deze is uitgeput of wanneer u de weegschaal niet langer gebruikt. Dit voorkomt mogelijke schade wegens lekkage van batterijzuur.
- Let goed op de juiste polariteit (+/-) wanneer u de batterij vervangt.
- Stel de batterij niet bloot aan extreme omstandigheden, bijvoorbeeld door deze op een verwarming of in direct zonlicht te plaatsen. Verhoogd risico op lekkage!
- Reinig indien nodig de batterij en de contacten van het apparaat voordat u de batterij installeert.
- Modificeer deze weegschaal op geen enkele wijze. Reparaties mogen uitsluitend worden uitgevoerd door een gespecialiseerde werkplaats. Incorrect uitgevoerde reparaties kunnen aanzienlijke gevaren vormen voor de gebruiker.
- De onderzijde van de weegschaal is voorzien van voetstukjes. Omdat vloeroppervlaktes van verschillende materialen zijn vervaardigd en met diverse onderhoudsproducten worden behandeld, kunnen wij niet volledig garanderen dat geen van deze substanties de voetstukjes van het apparaat aantasten en verzachten. Plaats eventueel een antislipmat onder de weegschaal.

In een oogopslag (leveringsomvang)



- 1 Batterijhouder (achterzijde)
- 2 **kg lb st** toets (achterzijde): De meeteenheid veranderen
- 3 Display
- 4 **SET** toets: Instellingsmodus openen, invoer opslaan, opgeslagen meetgegevens herroepen
- 5 Toetsen **▲▼**: Geheugencil selecteren, gegevens verlagen, gegevens verhogen
- 6 Sensor
- 7 Weegplateau

Leveringsomvang

- Badkamerweegschaal
- Batterijtype CR2032, 3 V --- (al geïnstalleerd)
- Gebruikshandleiding

Symbooltjes op de weegschaal

Auto-on



De weegschaal schakelt automatisch in wanneer u met een beetje druk op het weegplateau stapt.

CAUTION:

Slippery when wet !



WAARSCHUWING: Er bestaat een risico op slippen wanneer het weegplateau vochtig is.

Aan de slag

Verwijder de iso-strips

De batterij is in de fabriek al in de weegschaal geplaatst, echter voorzien van iso-strips om vroegtijdige ontlading te voorkomen. Om uw weegschaal te kunnen gebruiken, moet u deze iso-strips verwijderen.

De batterijhouder is geplaatst in de onderzijde van het apparaat.

1. Druk met wat kracht op het pijltje op het klepje van de batterijhouder en druk vervolgens omhoog om te verwijderen.
2. Trek de iso-strips uit de houder.
3. Druk het klepje terug op de batterijhouder.

De gewenste meeteenheid selecteren

De weegschaal verlaat de fabriek met de meeteenheid standaard ingesteld op "kg". De meetresultaten kunnen ook in de Engelse meeteenheden worden weergegeven, d.w.z. "lb" (pond) of "st:lb" (steen:pond).

- Druk meerdere keren op de toets **kg lb st** naast de batterijhouder op de achterzijde van de weegschaal. Let goed op de weergave-indicator.

De weegschaal plaatsen

- Plaats de weegschaal op een vlak, stevig en droog oppervlakte. Plaats de weegschaal niet op tapijt.

Dit is hoe uw weegschaal met lichaamsanalyse werkt

Uw nieuwe weegschaal met analysefunctie gebruikt zogenaamde BIA-technologie (Bio-elektrische Impedantie Analyse), waarbij een geheel onschadelijke en zwakke stroom door uw lichaam loopt die u zelf niet kunt waarnemen.

De meting vindt plaats via sensoren die op het weegplateau zijn gemonteerd.

- De stroom loopt relatief ongehinderd door de vloeistoffen in spiermassa.
- De weerstand is groter in vetmassa. Deze weerstand wordt gemeten.

Samen met uw persoonlijke gegevens (geslacht, gewicht, leeftijd en lengte), berekent de weegschaal de volgende informatie over de samenstelling van uw lichaam:

- Gewicht
- Percentage lichaamsvet in %
- Lichaamsvocht in %
- Spiermassa %
- Botmassa (kg), en uw dagelijks
- Basaal metabolisme in Kcal (energieverbruik)

De weegschaal is uitgerust met 12 geheugencellen in totaal.

Meetfouten

Er kunnen tijdens de lichaamsanalyse meet- en berekeningfouten optreden voor de volgende groepen personen:

Personen die

... wekelijks 10 uur of langer sporten,

... professionele atleten, bodybuilders of duursporters zijn,

... ouder zijn dan 70 jaar.

... jonger zijn dan 10 jaar.

De "normale weegfunctie" (zie volgend hoofdstuk) wordt door deze overwegingen niet aangetast.

Uw gewicht meten



U hoeft voor de normale weegfunctie – zonder lichaamsanalyse – geen enkele gegevens in te voeren.

1. Stap met een beetje druk eenmaal kort op het weegplateau.
"0.0" en de ingestelde meeteenheid, bijv. kg, zullen op de display verschijnen.
2. Ga nu op de weegschaal staan. Blijf stil staan en houd niets vast.
Het gemeten gewicht zal na een ogenblikje worden weergegeven.
De weegschaal zal na enkele seconden automatisch uitschakelen nadat u van het plateau afstapt.

Persoonlijke gegevens invoeren

1. Druk op SET.

Er zal een knipperen geheugencelnummer (1-12) op de display verschijnen.

2. Gebruik de toets ▲ of ▼ om de gewenste geheugencel te selecteren.

3. Druk op SET.

Gebruik de toets ▲ of ▼ om uw geslacht te kiezen: ♀ voor man of ♂ voor vrouw.

4. Druk op SET.

De vooringestelde lengtewaarde (bijv. "165" voor cm) zal nu op de display knipperen.

5. Gebruik de toets ▲ of ▼ om uw lengte in te voeren.

6. Druk op SET.

Nu zal de vooringestelde leeftijdwaarde (standaard: 25) op de display knipperen.

7. Gebruik de toets ▲ of ▼ om uw leeftijd in te voeren.

8. Druk uiteindelijk op SET. U hebt nu alle vereiste gegevens ingevoerd.

Er zal nu weer een geheugencelnummer op de display knipperen en u kunt eventueel verdergaan met het invoeren van de gegevens van iemand anders, zoals hierboven beschreven.

U kunt ook enkele seconden wachten totdat "0.0" op de display verschijnt en vervolgens uw lichaam analyseren.

Als u geen verdere acties uitvoert, zal de weegschaal na enkele seconden automatisch uitschakelen.



- Als u de toets ▲ of ▼ ingedrukt houdt, kunt u de weergegeven gegevens sneller vooruit of achteruit doorlopen.
- Ingevoerde gegevens kunnen alleen worden overschreven door een nieuwe invoer te maken.

Lichaamsanalyse



- Lichaamsanalyse is alleen mogelijk als u uw gegevens hebt ingevoerd (zie vorig hoofdstuk).
- Zie het hoofdstuk "Weegtips".

1. Druk kort op SET om de weegschaal in te schakelen.

2. Gebruik de toets ▲ of ▼ om de geheugencel te selecteren waarin u uw persoonlijke lichaamsgegevens hebt opgeslagen.

De gegevens zullen kort worden weergegeven, gevolg door "0.0" en de geselecteerde meeteenheid, bijv. "kg".











3. Ga met blote voeten op de weegschaal staan. Blijf stil staan en houd niets vast.

– Zorg er hierbij voor elke voet op een sensor te plaatsen.

– Er mag geen contact zijn tussen uw voeten, benen, kuiten of bovenbenen. De meting zal anders onnauwkeurig zijn.

Het gemeten gewicht zal na een ogenblikje worden weergegeven. De indicator "o" verschijnt en begint vervolgens over de display te lopen; dit betekent dat de lichaamsanalyse wordt uitgevoerd. Blijf stil staan.

Uw gemeten waarden zullen nu achtereenvolgens op de display worden weergegeven:

Symbooltje	Betekenis
1.	Uw lichaamsgewicht in de ingestelde meeteenheid
2. 	Uw percentage van lichaamsvet in % samen met een indicator voor evaluatie:  = te weinig lichaamsvet  = slank  = normaal  = teveel lichaamsvet  = zwaarlijvig
3. 	Uw lichaamsvocht in %
4. 	Uw spiermassa in %
5. 	Uw botmassa in kg
6. 	Uw basaal metabolisme in kcal

Opgeslagen waarden herroepen

Nadat een analyse is uitgevoerd, kunt u de waarden van uw laatste metingen op elk gewenst moment oproepen.

1. Druk op SET en selecteer uw geheugencel.

De indicator van de geheugencel zal na enkele seconden stoppen met knipperen en de indicator "0.0" verschijnt op de display, samen met de meeteenheid, bijv. "kg".

2. Druk eenmaal op ▲ of ▼ om de automatische weergave te selecteren of druk meerdere keren op ▲ of ▼ om de handmatige weergave van de laatste set metingen te selecteren.
3. Druk op SET om de weegschaal weer terug te schakelen op analysemodus.

Weegtips

- Het wegen voor de lichaamsanalyse kan alleen blootsvoets worden uitgevoerd. Uw voeten dienen hierbij slechts ietwat vochtig te zijn. Compleet droge voeten kunnen tot valse resultaten leiden, omdat dit de elektrische geleiding aantast.
- Blijf tijdens het meetproces stil staan en houd niets vast.
- Weeg uzelf niet direct na ongebruikelijke fysieke inspanningen.
- Weeg uzelf niet direct na uit bed te komen. Wacht in dit geval ongeveer vijftien minuten. Het vocht zal zich na deze tijd door uw lichaam hebben verdeeld.
- Probeer uzelf altijd om deze tijd te wegen, om betere vergelijkbare waarden te krijgen.

Opmerkingen m.b.t. de gemeten waarden

Het percentage van lichaamsvet vertegenwoordigt de hoeveelheid vet als een percentage van het totale lichaamsgewicht. Er bestaat geen allesomvattende aanbeveling voor deze waarde, omdat dit aanzienlijk afhangt van geslacht (wegens verschillende lichaamsbouw) en leeftijd.

Lichaamsvet is essentieel voor de dag-tot-dag lichaamsfunctie. Vet beschermt organen en gewrichten, regelt lichaamstemperatuur, slaat vitamines op en dient het lichaam als een energiebron.

Voor vrouwen is een vetpercentage tussen 10% en 13% essentieel; voor mannen tussen 2% en 5% met uitzondering van concurrerende sporters.


Het percentage van lichaamsvet is geen eenduidige indicator van gezondheid. Overgewicht en een te hoog percentage van lichaamsvet gaan vaak gepaard met het optreden van velerlei ziektes zoals diabetes, hart- en vaatziekten, enz.

Fysieke inactiviteit en een slecht dieet zijn vaak de oorzaak van deze ziektes. Er bestaat een duidelijk, willekeurig verband tussen overmatig gewicht en fysieke inactiviteit.

Een aanzienlijke deel van het menselijke lichaam bestaat uit water. Dit lichaamsvocht wordt variabel verdeeld door het gehele lichaam. Mager spierweefsel bevat ca. 75% water, bloed rondom 83% water, lichaamsvet ca. 25% water en botten hebben een waterpercentage van ongeveer 22%.

- De lichaamsmassa van mannen bestaat uit ca. 60% water.
- Deze waarde ligt in vrouwen rondom 55% (bepaald door een hoger percentage van lichaamsvet).

Van dit totaal aan lichaamsvocht, ca. tweederde is opgeslagen in de cellen en wordt daarom intracellulair water genoemd. De andere derde is extracellulair water.

Vrouwen 					
Leeftijd	Lichaamsvet				Lichaamsvocht
	Slank	Normaal	Licht overgewicht	Overgewicht	Normaal
10-16	< 18 %	18-28 %	29-35 %	> 35 %	57-67 %
17-39	< 20 %	20-32 %	33-38 %	> 38 %	47-57 %
40-55	< 23 %	23-35 %	36-41 %	> 41 %	42-52 %
56-85	< 24 %	24-36 %	37-42 %	> 42 %	37-47 %

Mannen

Leeftijd	Lichaamsvet				Lichaamsvocht
	Slank	Normaal	Licht overgewicht	Overgewicht	Normaal
10-16	< 10 %	10-18 %	19-23 %	> 23 %	58-72 %
17-39	< 12 %	12-20 %	21-25 %	> 25 %	53-67 %
40-55	< 13 %	13-21 %	22-26 %	> 26 %	47-61 %
56-85	< 14 %	14-22 %	23-27 %	> 27 %	42-56 %

Er bestaan geen universele standaard waarden voor spiermassa.

De batterij opladen

De batterij moet worden vervangen wanneer “Lo” of helemaal niets op de display wordt weergegeven.

Wanneer u de batterij vervangt, dient u het volgende niet te vergeten:

- De gemeten en ingevoerde gegevens tot op dat punt blijven opgeslagen in de weegschaal.
- Gebruik uitsluitend het batterijtype gespecificeerd in de “Technische gegevens”.
- Let op de juiste polariteit (+/-) wanneer u de batterij installeert. De pluspool (+) moet omhoog zijn gericht.
- Dank oude batterijen op milieuvriendelijke wijze af (zie “Afdanken”).

Reiniging




OPMERKING m.b.t. materiaalschade

- Dompel de weegschaal nooit in water of andere vloeistoffen.
- Gebruik in geen enkel geval agressieve, schrapende of schurende reinigingsproducten of dergelijke middelen om de weegschaal schoon te maken. De oppervlakte kan hierdoor krassen oplopen.
- Veeg de weegschaal af wanneer nodig met een ietwat vochtig, zacht doekje.
- Ontsmet af en toe het weegplateau en de sensoren met een geschikt ontsmettingsmiddel (verkrijgbaar bij specialistenzaken en apotheken).

Storing/Oplossing

Storing	Mogelijke oorzaak
Geen functie	<ul style="list-style-type: none">▪ Batterij leeg of in de verkeerde richting geïnstalleerd?
Het lijkt dat de weegschaal verkeerde weegresultaten toont	<ul style="list-style-type: none">▪ Staat de weegschaal op een stevige en waterpas oppervlakte?▪ Is er in de buurt van de weegschaal een apparaat dat elektromagnetische interferentie kan veroorzaken?▪ Haal de batterij uit de weegschaal en wacht eventjes. Installeer de batterij opnieuw. De gegevens tot op dit punt opgeslagen zullen worden behouden.
"Err" wordt weergegeven op de display	<ul style="list-style-type: none">▪ De maximale capaciteit van de weegschaal (180 kg) is overschreden.
"Lo" wordt weergegeven op de display	<ul style="list-style-type: none">▪ De batterij is uitgeput (zie "De batterij vervangen").
"ErrL" wordt weergegeven op de display	<ul style="list-style-type: none">▪ Het vetpercentage % is te laag: Onder 4% kan niets worden weergegeven
"ErrH" wordt weergegeven op de display	<ul style="list-style-type: none">▪ Het vetpercentage % is te hoog: Boven 60% kan niets worden weergegeven.
"C" wordt weergegeven op de display	<ul style="list-style-type: none">▪ Het weeg/meetproces was mislukt: De weegschaal staat onstabiel of u hebt tijdens het wegen niet stil gestaan op het weegplateau.

Technische Gegevens

Model:	Weegschaal met lichaamsanalyse BA 1300
Batterijen:	1x CR2032/3 V 
Nominale stroom:	< 3 mA
Meetbereik:	max. 180 kg
Afwijking:	2% +/- 100 g
Indicatorintervallen	
Gewicht en botmassa:	100 g
Lichaamsvocht, spiermassa en lichaamsvet:	0,1 %
Geheugencellen:	12
Leeftijdinvoer:	10-100 jaar
Lengte:	100-250 cm
Afmetingen van de weegschaal:	ca. 302 x 302 x 17 mm
Distributeur: (geen serviceadres)	Waagen-Schmitt GmbH Hammer Steindamm 27-29 D-22089 Hamburg

Onze producten worden continu ontwikkeld en verbeterd.
Daarom kunnen op elk moment wijzigingen worden aangebracht in ontwerp en technische specificaties.

Verklaring van conformiteit

Deze weegschaal is gefabriceerd in overeenstemming met de geharmoniseerde Europese richtlijnen. Het voldoet aan de bepalingen van de volgende EC-richtlijnen:

- EMC Richtlijn 2004/108/EC m.b.t. elektromagnetische compatibiliteit
- RoHS-richtlijn 2011/65/EC
in de huidige geldige versies.

Deze verklaring is niet langer geldig zodra dit product zonder onze goedkeuring wordt gemodificeerd.

Hamburg, januari 2014

Waagen-Schmitt GmbH
Hammer Steindamm 27-29
D-22089 Hamburg



Garantie

Het bedrijf Waagen-Schmitt GmbH garandeert defecten veroorzaakt door materiaal- of fabricagefouten kosteloos te verhelpen d.m.v. reparatie of vervanging voor een periode van 3 jaar vanaf de aankoopdatum.

In het geval van een garantieclaim, dient u de weegschaal met aankoopbewijs (ook met de reden voor uw claim) in te leveren bij uw dealer.

Afdanken

De verpakking afdanken



Dank de verpakking af met gelijksoortige materialen. Houd karton bij afvalpapier en folie bij recyclebare materialen.

De weegschaal afdanken

Dank de weegschaal af in overeenstemming met de wetgeving van toepassing in uw land.



Apparaten mogen niet als normaal huishoudelijk afval worden afgedankt.

De weegschaal moet aan het einde van zijn levensduur op gepaste wijze worden afgedankt. Op deze manier worden kostbare materialen in het apparaat hergebruikt en de impact op het milieu verkleind. Lever het oude apparaat in bij een inzamelpunt voor elektronisch afval of bij een recycledepot.

Neem voor meer informatie contact op met uw plaatselijk bedrijf voor afvalverwerking of uw plaatselijke autoriteiten.



Recyclebare batterijen en wegwerpbatterijen behoren niet tot huishoudelijk afval.

Alle batterijen moeten worden ingeleverd bij een inzamelpunt in uw omgeving of bij de verkoper. Dergelijke batterijen kunnen vervolgens op een milieuvriendelijke wijze worden afgedankt.

Batterijen die schadelijke stoffen bevatten zijn als volgt gemarkeerd: Cd voor cadmium, Pb voor lood.

Drogi Kliencie!

Wybrałeś wysokiej jakości firmy ADE, który łączy inteligentne funkcje i wyjątkowy design.

Dzięki temu analizatorowi masy ciała zmierzysz swoje parametry oraz poznasz lepiej siebie i własne ciało.

Firma ADE ma wieloletnie doświadczenie w branży, co daje gwarancję najwyższych standardów technicznych i sprawdzonej jakości.

Życzymy przyjemnego ważenia się i poznawania własnej wartości!

Zespół ADE

Informacje ogólne

O instrukcji



Instrukcja opisuje, jak w sposób bezpieczny korzystać z wagi i konserwować ją. Zachowaj instrukcję obsługi w bezpiecznym miejscu, na wypadek, gdyby była przydatna w przyszłości. Jeśli przekażesz wagę komuś innemu, dołącz do niej instrukcję.

Niestosowanie się do zaleceń zawartych w instrukcji może prowadzić do obrażeń lub jej uszkodzenia.

Opis symboli



Symbol ten, w połączeniu z napisem NIEBEZPIECZEŃSTWO, ostrzega przed poważnym urazem.



Symbol ten, w połączeniu z napisem OSTRZEŻENIE, ostrzega przed lekkim lub średnim urazem.



Symbol ten, w połączeniu z napisem UWAGA, ostrzega przed możliwością uszkodzenia.



Ten symbol oznacza dodatkowe informacje i porady ogólne.

Spis treści

Informacje ogólne.....	86
Spis treści.....	87
Przeznaczenie	88
Zasady bezpieczeństwa.....	88
Paczka (elementy)	90
Skład.....	90
Przygotowanie	91
Zasady działania wagi z analizatorem	91
Ważenie.....	92
Wprowadzenie danych.....	93
Analiza ciała.....	93
Wymiana baterii.....	96
Czyszczenie	96
Problem/Rozwiązanie	97
Dane techniczne	98
Deklaracja zgodności.....	98
Gwarancja	99
Utylizacja	99

Przeznaczenie

Waga łazienkowa służy do ważenia osób w warunkach domowych. Nie nadaje się do stosowania w klinikach, ośrodkach medycznych itp.

Tak samo funkcja analizowania składu ciała przeznaczona jest na użytek prywatny. Wagi nie nadają się do stosowania w obszarze sportów zawodowych.

Nie wolno przekraczać maksymalnego obciążenia, które wynosi 180 kg.

Nie używaj wagi, jeśli ...

- ... jesteś w ciąży,
- ... masz zamontowany rozrusznik serca,
- ... jesteś osobą dializowaną,
- ... cierpisz z powodu obrzęków,
- ... masz implanty, np. protezy, metalowe implanty, itd.

W razie wątpliwości, skontaktuj się z lekarzem.

Zasady bezpieczeństwa

- Z wagi mogą korzystać dzieci po ukończeniu ósmego roku życia oraz osoby o obniżonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub psychicznej, lub nieposiadające doświadczenia lub wiedzy, o ile są pod nadzorem i zostały poinstruowane w zakresie bezpiecznego korzystania z wagi i rozumieją potencjalne niebezpieczeństwa, z jakimi może się to wiązać.
- Dzieci nie mogą bawić się wagą.
- Dzieci nie mogą czyścić wagi i wykonywać czynności konserwacyjnych, o ile nie ukończyły 8 lat i nie są nadzorowane.
- Połknięcie baterii może oznaczać zagrożenie życia. Dlatego waga i baterie powinny znajdować się w miejscu niedostępnym dla dzieci. W razie połknięcia baterii należy niezwłocznie skorzystać z pomocy medycznej.

NIEBEZPIECZEŃSTWO dla dzieci

- Dzieci nie mogą mieć dostępu do opakowania. W razie połknięcia grozi to zadławieniem. Uważaj, aby dziecko nie nałożyło opakowania na głowę.

RYZYKO zapalenia i/lub wybuchu

- Nieprawidłowa wymiana baterii grozi wybuchem. Wymień baterie jedynie na identyczne lub tego samego rodzaju. Zwróć uwagę na "Dane techniczne".
- Nie należy ponownie ładować baterii, regenerować ich innymi metodami, rozbierać, wrzucać do ognia ani powodować spięć.
- Unikać kontaktu ze skórą, oczami i błoną śluzową. Jeśli dojdzie do kontaktu z kwasem z baterii, należy natychmiast przepłukać miejsce kontaktu dużą ilością czystej wody i skontaktować się z lekarzem.

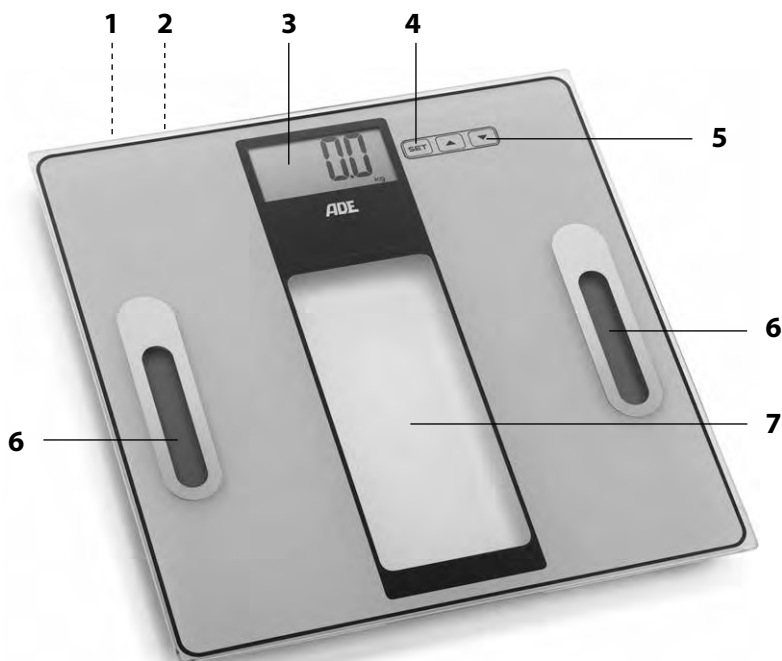
OSTRZEŻENIE przed możliwością doznania urazu.

- Nie wolno stawać na krawędziach wagi. Grozi to przewróceniem!
- Nie stawaj na wadze z mokrymi stopami lub gdy jej powierzchnia jest wilgotna. Grozi to poślizgnięciem!
- Powierzchnia służąca do ważenia jest wykonana ze szkła. W razie upadku może się stłuc, co grozi pokaleczeniem odłamkami szkła.

UWAŻAJ na uszkodzenia.


- Ustaw wagę na stabilnej, płaskiej powierzchni.
- Nie przeciążaj jej. Zwróć uwagę na "Dane techniczne". Stawaj na wadze wyłącznie w celu zważenia się.
- Chronź wagę przed wstrząsami i drganiami.
- Usuń z wagi baterię, jeśli jest zużyta lub nie korzystasz już z urządzenia. Dzięki temu unikniesz uszkodzeń, które może spowodować wyciek kwasu.
- Przy wymianie baterii dopilnuj, aby odpowiednia polaryzacja (+/-) została zachowana.
- Nie narażaj baterii na działanie ekstremalnych warunków, np. przez przechowywanie ich na grzejniku lub w nasłonecznionym miejscu. Zwiększa to ryzyko wycieku!
- W razie potrzeby przed włożeniem baterii wyczyść je oraz styki.
- Nie wprowadzaj modyfikacji wagi. Naprawę mogą prowadzić wyłącznie specjalistyczne warsztaty. Nieprawidłowo wykonane naprawy mogą powodować zagrożenie dla użytkownika.
- Pod wagą znajdują się nóżki. Jako że podłogi wykonane są z różnych materiałów i konserwowane różnymi środkami, nie można wykluczyć, że niektóre z tych środków zawierają składniki, które uszkadzają i zmiękczają stópki urządzenia. W razie konieczności należy umieścić pod wagą warstwę antypoślizgową.

Paczka (elementy)



- 1 Wnęka na baterię (pod spodem)
- 2 Przycisk **kg lb st** (pod spodem): Zmiana jednostki
- 3 Wyświetlacz
- 4 Przycisk **SET**: Włącza tryb ustawień, zapisywania wpisów, podglądu zapisanych pomiarów
- 5 Przyciski **▲▼**: Wybór profilu, obniżenie wartości, zwiększenie wartości
- 6 Czujnik
- 7 Powierzchnia ważąca

Skład

- Waga łazienkowa
- Bateria, typ CR2032, 3 V  (włożona)
- Instrukcja

Oznaczenia na wadze

Auto-on



Waga włącza się automatycznie po wejściu na powierzchnię służącą do ważenia.

CAUTION:

Slippery when wet !



OSTRZEŻENIE: Jeśli powierzchnia służąca do ważenia jest wilgotna, istnieje ryzyko poślizgnięcia.

Przygotowanie

Usunięcie paseczków zabezpieczających

W dostarczonej wadze bateria jest już zamontowana i zabezpieczona paseczkami przed przedwczesnym rozładowaniem. Aby włączyć wagę, należy usunąć te paseczki.

Wnęka na baterie znajduje się na spodzie urządzenia.

1. Wciśnij strzałkę na klapce wnętrza na baterię, pchnij ją i zdejmij.
2. Wyciągnij paseczki zabezpieczające.
3. Wciśnij klapkę z powrotem na miejsce.

Wybór jednostki

Domyślną jednostką dostarczonej wagi są kilogramy (kg). Wyniki ważenia mogą być również wyświetlane w anglosaskim układzie jednostek: "lb" (funt) lub "st:lb" (kamień:funt).

- Naciśnij kilkakrotnie przycisk **kg lb st** znajdujący się na spodzie wagi obok wnętrza na baterię. Zwróć uwagę na informacje na wyświetlaczu.

Umieszczenie wagi

- Umieść wagę na stałym, płaskim i suchym podłożu. Nie umieszczaj jej na dywanie.

Zasady działania wagi z analizatorem

Twoja nowa waga z analizatorem działa w oparciu o system BIA (Bioelectric Impedance Analysis - analiza impedancji bioelektrycznej) Oznacza to, że przez twoje ciało przepuszczany jest niewyczuwalne, nieszkodliwe ładunki elektryczne.

Pomiarów dokonują czujniki, które znajdują się na powierzchni służącej do ważenia.

- Prąd przebiega stosunkowo bez oporów przez płyny znajdujące się w tkance mięśniowej.
- W tkance tłuszczowej opór jest wyższy. To właśnie opór jest mierzony.

W połączeniu z informacjami o Tobie (płeć, waga, wiek i wzrost), waga oblicza następujące informacje na temat składu Twojego ciała:

- Waga
- Zawartość tłuszczu w %
- Zawartość wody w %
- Zawartość tkanki mięśniowej w %
- Masa kości (kg), i dziennie
- Minimalne zapotrzebowanie na energię (w Kcal)

Waga posiada 12 miejsc na zapisy profili.

Błędy pomiarów

W przypadku poniższych osób mogą wystąpić błędy pomiarów lub obliczeń składu ciała:

Osoby, w przypadku których mogą wystąpić błędy

... tygodniowo uprawiają sport przez co najmniej 10 godzin,

... są zawodowymi sportowcami, kulturystami lub ćwiczą wyczynowo,

... mają więcej niż 70 lat.

... mają mniej niż 10 lat.

Na funkcję "zwyczajne ważenie" (patrz: następny rozdział) powyższe czynniki nie mają wpływu.

Ważenie



Do zwyczajnego ważenia – bez analizy składu ciała – nie trzeba podawać żadnych danych.

1. Wystarczy stanąć z użyciem niewielkiej siły na powierzchnię służącą do ważenia. Na wyświetlaczu pojawi się wartość "0.0" i wybrana jednostka wagi np. "kg".
2. Stań na wadze. Nie ruszaj się i nie dotykaj niczego. Wkrótce zostanie wyświetlona twoja waga. Kilka sekund po zejściu z wagi urządzenie automatycznie wyłączy się.

Wprowadzenie danych

1. Naciśnij SET.

Na wyświetlaczu pojawi się migający numer zapisu profilu (1-12).

2. Przyciskami ▲ i ▼ wybierz odpowiedni numer.

3. Naciśnij SET.

Przyciskami ▲ i ▼ określ swoją płeć: ♀ mężczyzna lub ♀ kobieta.

4. Naciśnij SET.

Na wyświetlaczu będzie migać domyślny wzrost (np. "165" dla cm).

5. Przyciskami ▲ i ▼ podaj swój wzrost.

6. Naciśnij SET.

Na wyświetlaczu będzie migać domyślny wiek (domyślnie: 25 lat).

7. Przyciskami ▲ i ▼ podaj swój wiek.

8. Zakończ, wciskając SET. Wymagane informacje zostały wprowadzone.

Na wyświetlaczu ponownie będzie migać numer profilu, wprowadź dane kolejnej osoby, tak, jak poprzednio.

Albo poczekaj kilka sekund, na wyświetlaczu pojawi się "0.0", po czym możesz przystąpić do analizy składu ciała.

Jeśli nic nie zrobisz, waga automatycznie wyłączy się po kilku sekundach.



- Jeśli przytrzymasz przycisk ▲ lub ▼, dane na wyświetlaczu będą pojawiały się szybciej.
- Wprowadzone dane można zmienić jedynie zastępując je nowym wpisem.

Analiza ciała



- Analiza ciała jest możliwa jedynie po wprowadzeniu swoich danych (patrz: poprzedni rozdział).
- Rozdział: "Porady dotyczące ważenia".

1. Aby włączyć wagę, wciśnij SET.

2. Przyciskami ▲ i ▼ wybierz profil, w którym znajdują się informacje o Tobie.










Pojawią się te informacje, po czym na wyświetlaczu pojawi się "0.0" oraz wybrana jednostka wagi, np. "kg".

3. Stań bosy na wadze. Nie ruszaj się i nie dotykaj niczego.

- Upewnij się, że obie stopy znajdują się na czujnikach.
- Stopy, nogi (łydki i uda) nie mogą się stykać. W przeciwnym razie pomiar będzie niedokładny.

Wkrótce zostanie wyświetlona twoja waga. Na wyświetlaczu pojawi się wskaźnik "o" - oznacza to, że trwa analiza składu ciała. Nie ruszaj się.

Na wyświetlaczu będą pojawiać się wartości:

Symbol	Znaczenie
1.	Waga w ustalonej jednostce
2.	Zawartość tłuszczu w % w organizmie z oceną:  = za mało tłuszczu  = szczupła sylwetka  = sylwetka normalna  = za dużo tłuszczu  = otyłość
3.	 Zawartość wody w %
4.	 Masa mięśniowa w %
5.	 Waga kości w kg
6.	 Podstawowa przemiana materii w kcal

Wyświetlanie zapisanych pomiarów

Po przeprowadzeniu analizy możesz w dowolnym momencie wyświetlić wyniki poprzedniego pomiaru.

1. Wciśnij SET i wybierz swój profil.

Po kilku sekundach wskaźnik profilu przestanie migać i na wyświetlaczu pojawi się wartość "0.0" oraz wybrana jednostka wagi, np. "kg".

2. Jednorazowe naciśnięcie ▲ lub ▼ włączy automatyczne wyświetlanie, a naciskanie ▲ lub ▼ spowoduje manualne wyświetlenie kompletu danych z ostatniego pomiaru.

3. Naciśnij SET, aby ponownie przełączyć wagę w tryb pomiaru.

Porady dotyczące ważenia

- Ważenie połączone z analizą składu ciała można wykonywać jedynie boso. Stopy powinny być lekko wilgotne. Zupełnie suche stopy mogą zniekształcić wyniki, ponieważ przewodnictwo elektryczne będzie osłabione.
- W czasie pomiarów nie ruszaj się i nie dotykaj niczego.
- Nie dokonuj pomiaru bezpośrednio po wysiłku fizycznym.
- Nie dokonuj pomiaru bezpośrednio po wstaniu. Oczekaj ok. 15 minut. W tym czasie woda rozprzestrzeni się równomiernie po całym ciele.
- Zawsze dokonuj pomiarów o zbliżonej porze, dzięki czemu będą one bardziej miarodajne.

Uwagi dotyczące wartości

Wartość zawartości tłuszczu określa procentową wagę tłuszczu w stosunku do masy ciała. Nie ma ogólnego zalecenia dla tej wartości, ponieważ w dużej mierze zależy ona od płci (ze względu na różnice w budowie fizycznej) i wieku.

Tkanka tłuszczowa odgrywa ważną rolę w funkcjonowaniu organizmu. Chroni narządy wewnętrzne, osłania stawy, reguluje temperaturę organizmu, służy do magazynowania witamin i pełni funkcję magazynu energetycznego.

Kobiety powinny utrzymywać zawartość tłuszczu na poziomie 10% - 13%; mężczyźni na poziomie 2% - 5%, z wyjątkiem zawodowych sportowców.


Zawartość tłuszczu nie jest jednoznacznym wskaźnikiem stanu zdrowia. Nadmierna waga i zbyt wysoka zawartość tłuszczu w organizmie mają związek z wieloma chorobami cywilizacyjnymi, takimi jak cukrzyca, choroby układu krążenia itp.

Brak aktywności fizycznej i zła dieta są częstą przyczyną tych chorób. Istnieje widoczna korelacja między nadwagą i brakiem aktywności fizycznej.

Ludzkie ciało w znacznej mierze składa się z wody. Woda jest rozłożona w ciele w sposób nierównomierny. Szczupła tkanka mięśniowa zawiera ok. 75% wody, krew w ok. 83% składa się z wody, tkanka tłuszczowa zawiera ok. 25% wody, a kości zawierają jej ok. 22%.

- Ok. 60% masy ludzkiego ciała to woda.
- Dla kobiet zawartość wody to ok. 55% (ze względu na wyższą zawartość tkanki tłuszczowej).

Około dwóch trzecich całej wody zgromadzone jest w komórkach, jest to tak zwana woda wewnątrzkomórkowa. Pozostała jedna trzecia to woda zewnątrzkomórkowa.

Kobieta 					
Wiek	Zawartość tłuszczu				Zawartość wody
	Szczupła	Normalna	Lekka nadwaga	Nadwaga	Normalna
10-16	< 18 %	18-28 %	29-35 %	> 35 %	57-67 %
17-39	< 20 %	20-32 %	33-38 %	> 38 %	47-57 %
40-55	< 23 %	23-35 %	36-41 %	> 41 %	42-52 %
56-85	< 24 %	24-36 %	37-42 %	> 42 %	37-47 %

Mężczyzna

Wiek	Zawartość tłuszczu				Zawartość wody
	Szczupła	Normalna	Lekka nadwaga	Nadwaga	Normalna
10-16	< 10 %	10-18 %	19-23 %	> 23 %	58-72 %
17-39	< 12 %	12-20 %	21-25 %	> 25 %	53-67 %
40-55	< 13 %	13-21 %	22-26 %	> 26 %	47-61 %
56-85	< 14 %	14-22 %	23-27 %	> 27 %	42-56 %

Nie ma ustalonej wartości dla tkanki mięśniowej.

Wymiana baterii

Jeśli wyświetlacz nie wyświetla niczego lub pokazuje komunikat "Lo", należy wymienić baterię.

W trakcie wymiany baterii pamiętaj o:

- Informacje wprowadzone i zapisane dotychczas zostaną zapamiętane przez urządzenie.
- Używaj wyłącznie rodzaju baterii wyszczególnionego w "Danych technicznych".
- Przy wkładaniu baterii dopilnuj, aby odpowiednia polaryzacja (+/-) została zachowana.
Plus (+) musi być skierowany ku górze.
- Zużyta baterię zutylizuj w odpowiedzialny sposób (patrz: "Utylizacja").

Czyszczenie



UWAGA na możliwość uszkodzenia

- Nie zanurzaj wagi w wodzie ani innych cieczach.
- Pod żadnym pozorem nie używaj do czyszczenia wagi materiałów szorstkich, ostrych czy ściernych. Jej powierzchnia może ulec porysowaniu.
- W razie potrzeby przetrzyj wagę miękką, wilgotną ściereczką.
- Od czasu do czasu zdezynfekuj powierzchnię służącą do ważenia oraz czujniki odpowiednim środkiem dezynfekującym (dostępnym w aptekach i sklepach specjalistycznych).

Problem/Rozwiązanie

Problem	Możliwa przyczyna
Nie działa	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Bateria jest rozładowana lub włożona na odwrot?
Waga wyświetla nieprawidłowe wartości	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Waga znajduje się na stabilnej, płaskiej powierzchni? ▪ Czy w pobliżu wagi znajduje się urządzenie mogące zakłócać pole elektromagnetyczne? ▪ Wyjmij baterię z wagi i odczekaj chwilę. Włóż baterię ponownie. Dane zapisane do tej pory zostaną zachowane.
Wyświetlacz pokazuje komunikat "Err"	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Przekroczono maksymalny udźwig wagi (180 kg).
Wyświetlacz pokazuje komunikat "Lo"	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Bateria jest rozładowana (Patrz: "Wymiana baterii").
Wyświetlacz pokazuje komunikat "ErrL"	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Zawartość tłuszczu w % jest zbyt niska: Nie są wyświetlane wskazania poniżej 4%
Wyświetlacz pokazuje komunikat "ErrH"	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Zawartość tłuszczu w % jest zbyt wysoka: Nie są wyświetlane wskazania powyżej 60%.
Wyświetlacz pokazuje komunikat "C"	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Proces ważenia/pomiarów nie powiódł się: Waga nie jest stabilna lub osoba nie stała na nieruchomo na powierzchni pomiarowej.

Dane techniczne

Model:	Waga Body Analyser BA 1300
Bateria:	1x CR2032/3 V ===
Napięcie znamionowe:	< 3 mA
Zakres pomiarów:	do 180 kg
Odchylenie:	2% +/- 100 g
Dokładność wskaźników	
Waga i waga kości:	100 g
Zawartość wody, masa	
mięśniowa, zawartość tłuszczu:	0,1 %
Profile:	12
Wiek:	10-100 lat
Wzrost:	100-250 cm
Wymiary wagi:	Ok. 302 x 302 x 17 mm
Dystrybutor: (brak adresu)	Waagen-Schmitt GmbH Hammer Steindamm 27-29 D-22089 Hamburg

Nasze produkty są nieustannie rozwijane i ulepszone.
Dlatego w każdej chwili możemy wprowadzić zmiany w projekcie i techniczne.

Deklaracja zgodności

Waga została wyprodukowana zgodnie ze zharmonizowanymi normami europejskimi.
Jest zgodna z poniższymi dyrektywami WE:

- Dyrektywa 2004/108/WE - kompatybilność elektromagnetyczna
 - Dyrektywa RoHS 2011/65/WE
- w obecnie obowiązujących formach.

Deklaracje przestaje obowiązywać, jeśli waga zostanie zmodyfikowana bez naszej zgody.

Hamburg, styczeń 2014

Waagen-Schmitt GmbH
Hammer Steindamm 27-29
D-22089 Hamburg



Gwarancja

Firma Waagen-Schmitt GmbH udziela trzyletniej gwarancji od dnia zakupu na bezpłatne usunięcie usterek, przez naprawę lub wymianę, wynikających z wad materiałowych lub produkcyjnych.

W razie wystąpienia z roszczeniem gwarancyjnym, proszę zwrócić sprzedawcy wagę wraz z dowodem zakupu (z opisem powodu roszczenia).

Utylizacja

Utylizacja opakowania



Opakowanie należy zutylizować razem z podobnymi materiałami. Karton należy wyrzucić do makulatury, a folie do materiałów podlegających recyklingowi.

Utylizacja wagi

Pozbądź się wagi zgodnie z przepisami obowiązującymi w twoim kraju.



Nie wolno wyrzucić urządzenia do śmieci.

Po zakończeniu żywotności wagi należy zutylizować ją w odpowiedni sposób. Dzięki temu cenne materiały znajdujące się w urządzeniu zostaną poddane recyklingowi i nie przyczynią się do zanieczyszczenia środowiska. Oddaj stare urządzenie w punkcie zbiórki odpadów elektronicznych lub w punkcie zajmującym się recyklingiem.

Więcej informacji uzyskasz od lokalnej firmy zajmującej się gospodarowaniem odpadami lub lokalnej administracji.



Baterii przeznaczonych do recyklingu lub utylizacji nie wolno wyrzucać do śmieci.

Wszystkie baterie należy przekazać do punktu zbiórki znajdującego się w okolicy lub do sprzedawcy. Wtedy można poddać je utylizacji przyjaznej dla środowiska.

Baterie zawierające szkodliwe substancje mają następujące oznaczenia: Cd - kadm, Pb - ołów.

